

SIEMENS

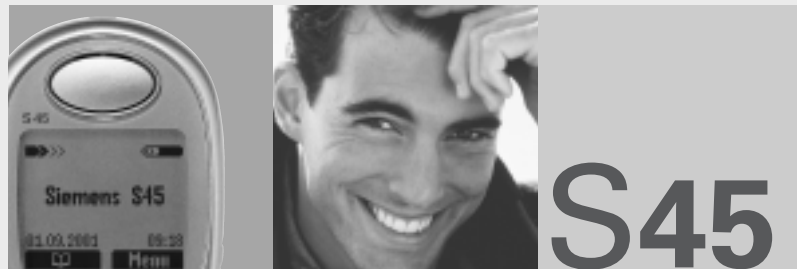
Be inspired

Issued by
Information and Communication mobile
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© Siemens AG 2001
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft
<http://www.my-siemens.com>

Ref.No.: A31008-H4500-A3-1-7219



Manuale d'uso



* A 5 B 0 0 0 2 5 1 9 6 0 7 0 *

Grazie per aver acquistato il nuovo cellulare Siemens. Vi auguriamo buon divertimento e successo.

Vi preghiamo di investire un po' di tempo per leggere le istruzioni per l'uso con attenzione. In tal modo conoscerete tutte funzioni del telefono. Prestare particolare attenzione alle norme di Sicurezza.

Indice

Avvertenze di sicurezza	3	Messaggio di testo (SMS)	26
Panoramica del telefono	4	Leggere i Messaggi	26
Informazioni generali	6	Posta in Entrata/	
Istruzioni per l'uso	6	Posta in uscita.....	27
Comando tramite menù.....	6	Archivio	27
Messa in funzione	7	Modelli SMS	28
Inserire la scheda SIM/Batteria ..	7	Scrivere un messaggio	28
Caricare la Batteria.....	8	Immagini e suoni (EMS).....	29
Accensione, spegnimento/PIN	9	Inserimento del testo con "T9" ..	30
Selezione con tasti numerici ...	11	Impostazioni.....	32
Terminare la chiamata	11	Antepr.Immag.	33
Rispondere ad una chiamata ..	11	WAP	34
Rifiutare la chiamata	11	Accesso a WAP	34
Se la linea è occupata	12	Menu Browser	35
Ricomposizione del numero ...	12	Impostazioni	36
Durante la chiamata	13	Profili	36
Scambia/Conferenza	14	Suggerimenti di utilizzo	38
Viva voce	15	Mess. Vocale/Mailbox	39
Invia Toni DTMF	15	Mess. Locale	40
Babysitter	16	Servizi SIM (opzionali)	41
Rub.Indirizzi	17	Liste	42
Aggiungi Nuovo	17	Chiamate Perse	42
Leggere/modificare una voce ..	18	Chiamate Ricevute.....	42
Chiamare	19	Chiamate in Uscita	42
Cercare una voce	19	Tempo/Addebiti	43
Rub.Indirizzi-Menu	19	Visualizzazione	43
Salvare una sequenza di toni ..	20	ImpostazAddebiti	43
Rubrica	21	Inoltro	44
Aggiungi Nuovo	21	Registratore	46
Luogo in memoria.....	22		
Voce nr.	22		
Salvare una sequenza di toni ..	23		
Comando Vocale	24		

Vedi anche l'indice alfabetico
alla fine delle istruzioni d'uso

Organiser	48	Beep ogni Minuto	65
Calendario	48	Suonerie	65
Appuntamenti	49	Melodie Manager	65
Attività	50	Registra Suoneria	66
Sveglia	51	Impostazioni	67
Promemoria Scaduti	51	Telefono	67
Promemoria (Appunti)	52	Sicurezza	70
Biglietto Da Visita	53	Selezione Rete	71
Calcolatrice	54	Gruppo Utenti	73
Cambio Valuta	55	In Chiamata	74
Fusi orari	56	Scambio dati	75
Ora & Data	56	Ora & Data	76
Formato Data	56	Accessori	77
Spegnim. Automatico	56	Card-Explorer	78
Cronometro/Countdown	57	Siemens Quick Sync	79
Giochi	58	Funzionamento fax/dati con PC	80
Contesti	59	Invia con .../Stampa con IrDA	81
Impostazioni	59	Simboli del display (selezione)	82
Car Kit	60	Assistenza Siemens	83
Cuffie	60	Ricerca Guasti	84
SenzaPromem.	60	Dati del telefono/cura	87
Favoriti	61	Accessori	88
Selezione rapida	62	Basics	88
Tasto softkey di sinistra	62	Car Solutions	88
Tasti di selezione rapida	63	Applicazioni/Dati	89
Menù di selezione rapida	63	Nuovi Accessori	89
Audio	64	Condizioni di Garanzia	90
Imposta Suoneria	64	Indice alfabetico	91
Volume	64	Indice alfabetico	91
Vibrazione	64		
Filtro	64		
Toni Servizio	64		
Acustica Tasti	64		

**Vedi anche l'indice alfabetico
alla fine delle istruzioni d'uso**

Tutti i dispositivi radio sono soggetti a limitazioni:



Spegnere il telefono negli ospedali o nelle vicinanze di apparecchi medicali come pacemaker o dispositivi di ausilio dell'udito. Il telefono potrebbe disturbare il funzionamento di tali dispositivi.



Al volante, telefonare solo con il dispositivo viva voce (v. pag. 88)!



In aereo spegnere il telefono. Assicurarolo contro un'accensione accidentale (v. pag. 60).



Spegnerlo in vicinanze di pompe di benzina, depositi di carburante, impianti chimici, lavorando con esplosivi. Il telefono potrebbe disturbare dispositivi tecnici.



Non guardare il raggio dell'interfaccia a infrarossi attivata [prodotto LED di classe 1 (classificazione secondo IEC 60825-1)] con apparecchi ottici ingrandenti.



La suoneria viene riprodotta tramite l'auricolare. Per evitare danni all'udito, prima rispondere alla chiamata e solo a questo punto portare il telefono all'orecchio.



La scheda SIM può essere tolta. Attenzione! I bambini potrebbero inghiottirla.



La tensione di rete indicata sull'alimentatore non va superata.



Si consigliano solo accumulatori originali (privi di mercurio) e caribatterie Siemens. In caso contrario non possono escludersi notevoli danni alla salute e alle cose.



Il telefono e l'accumulatore (privo di mercurio) non vanno aperti in nessun caso. Non è ammessa alcuna modifica all'apparecchio, essa causa la perdita dell'omologazione d'uso.

Attenzione



Smaltire a norma di legge gli accumulatori e i telefoni inutilizzabili.



Nelle vicinanze di televisori, radio e PC, il telefono potrebbe causare dei disturbi.



Per evitare possibili danni e per assicurare il rispetto di tutte le norme di rilievo, si consiglia di usare solo accessori Originali Siemens.

L'uso improprio dell'apparato e dei suoi componenti esclude qualsiasi garanzia!

Panoramica del telefono

Altoparlante

Simboli del display

Intensità del segnale di ricezione/stato di carica della Batteria.

Tasto di controllo

(v. pag. 5)

Tasti

Cifre, lettere.

Antenna integrata



Non coprire senza motivo il telefono al di sopra del coperchio della Batteria. La qualità di ricezione ne risulterebbe ridotta (antenna integrata).

Tasti (+) (-)

- Durante una conversazione: volume alto - basso.
- Nei menù e nelle liste: sfogliare in alto, in basso.
- In standby:
 - (+) visualizzazione del profilo corrente.
 - (-) premere **a lungo**: comando vocale.

Microfono

Tasto di dettatura

Premere **a lungo**: avviare la registrazione.
Premere **brevemente**: riprodurre la registrazione.

Interfaccia a infrarossi



(IrDA, per la comunicazione con PC/PDA).

Interfaccia per dispositivi

Presca per caricabatterie, dispositivo viva voce, ecc.

Tasti softkey

Le funzioni correnti di questi tasti vengono visualizzate nel display sui campi grigi sotto forma di testo o icona. In standby sono tasti di selezione rapida (impostazione standard)

 o ad esempio  (servizio SIM) e "Menù".

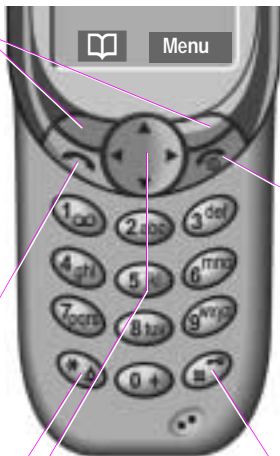
Tasto di chiamata

Chiamare il numero telefonico o il nome visualizzato, rispondere alle chiamate. In standby mostrare le ultime chiamate.

Suoneria

Attivazione e disattivazione:

 Premere **a lungo**.







ON/OFF/ tasto di fine chiamata

Premere **brevemente**: terminare la conversazione/l'applicazione o ritorno allo standby. Nei singoli menù per salire di un livello.




Premere **a lungo**: accendere/spegnere il telefono (in standby).

Tasto di controllo



• In standby:

-  Rub.Indirizzi oppure Rubrica
-  Comando vocale.
-  Menù.
-  Menù informativo GPRS.

• Nelle liste e nei menù:

-  Sfogliare.
-  Selezione funzione.
-  Un livello di menù superiore.

• SMS e calendario:

-  Spostamento del cursore.
-  Sfogliare.

Blocco tastiera

Attivazione e disattivazione:

 Premere **a lungo**.

OK Confermare (solo nello spegnimento).

Istruzioni per l'uso

Per le spiegazioni dell'utilizzo vengono usati i seguenti simboli:



Digitazione di numeri o lettere.



Tasto di accensione/spegnimento/fine chiamata.

Premere **a lungo**: ritorno allo standby. Spegnimento in standby.



Tasto di chiamata.



Premere il tasto di controllo sulla pagina visualizzata.

Menu

Rappresentazione di una funzione di tasto softkey.



Funzione dipendente dall'Operatore di Rete che richiede eventualmente una registrazione speciale.

Rappresentazione delle operazioni per l'accesso al menù nelle istruzioni per l'uso, ad esempio:

Menu ➔ Audio ➔ Volume

La procedura visualizzata sopra corrisponde a:

Menu

Premere il tasto softkey.



Sfogliare fino a **Audio**.



Scegliere **Audio**.



Sfogliare fino a **Volume**.



Scegliere **Volume**.

Comando tramite menù

Con i menù si ha accesso a funzioni, servizi di rete e impostazioni individuali.

Menù principale

Come raggiungere in qualsiasi momento il menù principale dallo standby. Premere:

Menu

il tasto softkey destro

oppure



il tasto di controllo a destra.

Comando tramite menù



Con il tasto di controllo si naviga nei menù.



Selezione di un sottomenù o di una funzione.



Tornare indietro di un livello del menù

(oppure premere  **brevemente**).

Menù a opzioni

In altre situazioni, ad esempio nel caso di Rub.Indirizzi/Rubrica aperta, compare un opportuno menù con opzioni contestuale:

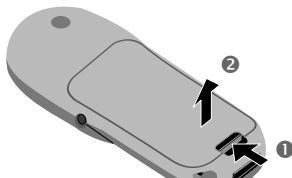
Opzioni

Premere.

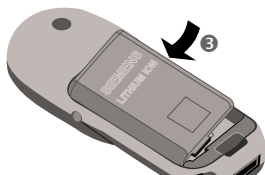
Inserire la scheda SIM/ Batteria

Dall'Operatore di Rete si riceve una scheda SIM sulla quale sono salvati tutti i dati importanti della propria linea. Se vi è stata fornita una SIM in formato carta di credito, staccarne la sezione piccola ed eliminare le eventuali sporgenze di plastica rimaste.

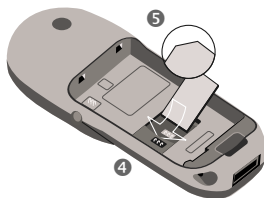
- Premere la chiusura **1**, quindi togliere il coperchio verso l'alto **2**.



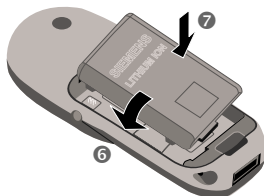
- Sollevare la Batteria dalla tacca laterale **3**, quindi ribaltarla verso l'alto e toglierla.



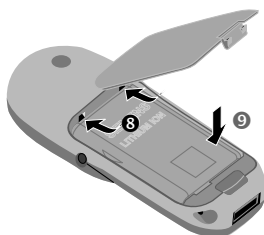
- Inserire la scheda SIM nell'apposita apertura e farvela scivolare con una leggera pressione fino in fondo **4** (fare attenzione che l'angolo tagliato sia posizionato correttamente **5**, il lato dei contatti è orientato verso il basso).



- Inserire la Batteria nel telefono lateralmente e dall'alto **6** e quindi premerlo verso il basso **7**, fino a farlo agganciare.



Montare il coperchio come mostrato in figura **8**. Quindi premerlo verso il basso fino a farlo agganciare **9**.



Vengono supportate solo schede SIM da 3 volt. Le vecchie schede SIM (tecnica a 5 volt) non possono essere usate. Rivolgersi in questo caso al proprio Operatore di Rete.

Funzioni senza scheda SIM

Il telefono è acceso **senza** scheda SIM:

Menu Premere il tasto softkey.

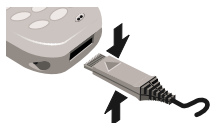
Visualizzazione di tutte le aree con funzioni che sono utilizzabili senza scheda SIM. La descrizione delle funzioni si trova in queste istruzioni per l'uso.

SOS Chiamata d'emergenza, SOS (v. pag. 9).

Caricare la Batteria

All'inizio, la Batteria viene fornito non del tutto carico, per cui:

- Innestare il cavo caricabatteria in basso nel telefono e l'alimentatore con spina integrata nella presa elettrica (caricare per almeno due ore).
- Per staccare lo spinotto, premerlo tra le dita.



Processo di carica

Simbolo in alto nel display.

 Fase di Carica.

 Fine Carica.

Un accumulatore scarico raggiunge la massima carica dopo circa 2 ore. Il caricamento è possibile solo con una temperatura compresa tra 5 °C e 40 °C (con 5 °C al di sopra/al di sotto di tali valori il simbolo di ricarica lampeggia per segnalare all'utente questo fatto).

La tensione di rete indicata sull'alimentatore non va superata.

Autonomia di standby

Un accumulatore carico offre da 60 fino a 300 ore di autonomia di standby o da 100 a 360 minuti di autonomia di chiamata. Le autonomie di standby o di chiamata sono valori medi e dipendono dalle condizioni di impiego (vedi tabella in basso).

Visualizzazione dello stato di carica.

Carico    Scarico

Quando la batteria sta per esaurirsi, viene emesso un segnale acustico.

Operazione eseguita	Intervallo (min)	Riduzione dell'autonomia di standby di
Telefonare	1	30 - 60 minuti
Luce *	1	30 minuti
Ricerca rete	1	5 - 10 minuti
* Digitazione di tasti, gioco, Organiser ecc.		

Accensione, spegnimento



Per accendere o spegnere, premere il tasto di accensione/spegnimento/fine chiamata **a lungo**.

Inserire il PIN

La scheda SIM può essere protetta con un PIN lungo da 4 a 8 cifre.



Digitare il numero di PIN con i tasti numerici (la rappresentazione avviene nascosta, gli errori si correggono con **Cancella**).



Confermare l'inserimento con il tasto softkey di destra.

La ricerca della rete richiede alcuni secondi.



Se sul display compare il nome dell'Operatore di Rete, il telefono è allora in **standby** e **operativo**.

Impostare il contrasto

Alla **prima** accensione, si dovrà eventualmente regolare il contrasto (v. pag. 68).

Chiamata d'emergenza (SOS)

Premendo il tasto softkey di sinistra **SOS** è possibile effettuare una chiamata d'emergenza usando qualsiasi rete anche senza scheda SIM e senza digitare il PIN.

Usare solo in caso di emergenza!

Problemi con il PIN

Dopo tre inserimenti errati del PIN, la scheda SIM viene bloccata (v. pag. 86).

Attivazione e disattivazione del controllo del PIN o modifica del PIN (v. pag. 70).

Problemi di SIM

Se viene visualizzato "Inserire scheda SIM", vedi lista errori (v. pag. 84).

Impostazione della Rubrica telefonica e/o degli Indirizzi



Si può scegliere se usare come standard la rubrica telefonica della scheda SIM oppure la rubrica degli indirizzi interna.

Alla prima accensione del telefono, è possibile far copiare la rubrica telefonica della scheda SIM in quella degli indirizzi del telefono. Questa operazione non va interrotta. In questo intervallo di tempo il telefono non deve rispondere alle chiamate in arrivo. Seguire le istruzioni del display.

Per copiare i dati della scheda SIM in seguito, usare la funzione **Copia Tutto** nel menù Rubrica (v. pag. 21).

Collegamento alla rete

Intensità del segnale di ricezione.



Segnale debole riduce la qualità della voce e può causare l'interruzione della chiamata. Cambiare la propria posizione.

Se ci si trova al di fuori della "propria rete", il telefono sceglie automaticamente un'altra rete GSM (v. pag. 72).

Servizi SIM

Simbolo per applicazioni speciali della scheda SIM (v. pag. 41), ad esempio Banking.


Selezione con tasti numerici

Il telefono deve essere acceso (standby).



Digitare il numero di telefono (sempre con prefisso, eventualmente con prefisso internazionale).

Cancella Una **breve** pressione cancella l'ultima cifra digitata, una pressione **lunga** l'intero numero di telefono.

 Salvare il numero telefonico nella Rub.Indirizzi (v. pag. 17)/ Rubrica (v. pag. 21).



Premere il tasto di chiamata. Il numero visualizzato viene composto.

Prefissi internazionali

Nel vostro telefono sono memorizzati molti prefissi internazionali:



Premere **a lungo** fino a che non compare un carattere "+". Esso sostituisce gli zeri che precedono i prefissi internazionali.

Lista + Premere.

Scegliere il Paese desiderato. Comparirà il prefisso internazionale. Digitare il numero di telefono nazionale (in molti Paesi senza la prima cifra) e premere il tasto di chiamata.

Terminare la chiamata



Premere il tasto di fine chiamata **brevemente**. La chiamata viene terminata.

Premere questo tasto anche quando l'interlocutore ha terminato per primo la chiamata.

Rispondere ad una chiamata



Il telefono deve essere acceso (standby).

Rispondi Premere **oppure**



premere.

Si può rispondere ad una chiamata anche con un qualsiasi tasto (v. pag. 68).

Rifiutare la chiamata

Rifiuta Premere **oppure**



premere **brevemente**.

Inoltro Se l'inoltro è impostato su **Se Occupato** (v. pag. 44) e la funzione "Avviso di chiamata" (v. pag. 13) è attiva, inoltra ad esempio alla mailbox.

Se la linea è occupata

Se il numero chiamato è occupato o se esso non può essere raggiunto a causa di problemi di rete, a seconda dell'Operatore di Rete si hanno le seguenti possibilità:

si può eseguire

Ricomposizione automatica del numero

Rich.Aut Premere. Il numero di telefono viene richiamato automaticamente per un massimo di 15 minuti a intervalli crescenti. Durante questo intervallo non è possibile chiamare un numero diverso. Terminare con:



tasto di fine chiamata.

oppure

Richiama



Richiama Premere. Il telefono squilla quando il numero occupato è di nuovo libero. Premendo il tasto di chiamata il numero telefonico viene composto.

Avviso

Avvisa Premere. Dopo 15 minuti un segnale acustico vi ricorda di richiamare il numero visualizzato.

Ricomposizione del numero

Per la rilesione dell'**ultimo** numero chiamato:



premere **due volte** il tasto di chiamata.

Per la rilesione di un altro numero precedentemente chiamato:



premere una volta il tasto di chiamata.



scegliere nella lista il numero telefonico desiderato, poi per chiamare ...



... premere.

Opzioni Liste di chiamate (v. pag. 42).



Salvare il numero telefonico nella Rub.Indirizzi (v. pag. 17)/ Rubrica (v. pag. 21).

I numeri telefonici delle chiamate ricevute, effettuate e perse vengono memorizzati per una chiamata di risposta (v. pag. 42).

Una chiamata in arrivo interrompe ogni altro uso del telefono.

Funzioni durante la chiamata (v. pag. 13).

Spegnere la suoneria per la chiamata corrente (no, se "ogni tasto" è attivo, v. pag. 68):



Premere **a lungo**.

La chiamata viene visualizzata sul display. Il chiamante sente il segnale di chiamata.

Ogni altra chiamata termina la funzione.

Durante la chiamata

Avv. di Chiam.



Per questa funzione ci si deve eventualmente registrare presso l'Operatore di Rete e impostare il telefono in modo opportuno (v. pag. 74).

Se durante una chiamata ne giunge un'altra, si sente il "segnale di chiamata in attesa". Si hanno adesso le seguenti possibilità:

Scambia

Scambia

Rispondere alla nuova chiamata e mettere in attesa quella corrente.

Per passare da una chiamata all'altra, premere ogni volta **Scambia**.

Rifiutare

Rifiuta

Rifiutare la nuova chiamata, il chiamante sente il segnale di occupato

oppure

Inoltro

Se impostato, viene inoltrato alla mailbox (v. pag. 44).

Terminare la chiamata attiva



Terminare la chiamata attiva.

Rispondi

Rispondere alla nuova chiamata.

Impostare il volume



Con i tasti laterali sulla **sinistra** del telefono è possibile regolare il volume dell'auricolare.

Se si usa un kit per autoveicoli, la sua impostazione del volume non influenza la normale impostazione del telefono.

Registratore

Per riprodurre la registrazione salvata (anche l'interlocutore la sente), premere il tasto laterale **a destra** del telefono **brevemente**.

Per registrare la conversazione, premere il tasto laterale **a destra** del telefono **a lungo** (v. pag. 46).

Per l'utilizzo di questa funzione possono essere valide determinate norme di legge penali. Se desiderate registrare la conversazione, informate il vostro interlocutore per tempo e trattate la conversazione registrata con discrezione. L'uso di questa funzione è ammesso solo se l'interlocutore è d'accordo.

Promemoria numeri telefonici

Durante la chiamata si può digitare con la tastiera un numero di telefono. Il vostro interlocutore sente questa digitazione. Alla fine del collegamento, il numero in questione può esser chiamato o memorizzato.

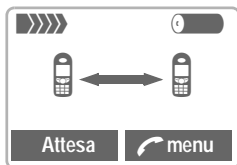
Scambia/Conferenza

Considerare l'eventualità che non tutte le funzioni descritte siano supportate dall'Operatore di Rete.

Durante una chiamata, chiamare un interlocutore aggiuntivo.

Si può passare da una chiamata all'altra e viceversa o si possono collegare tutti gli interlocutori per una conferenza.

Durante la chiamata comunicare la vostra intenzione, quindi:



Attesa Mettere in attesa la chiamata corrente.

Chiamare adesso un nuovo numero di telefono. Una volta che il collegamento è stabilito, si hanno le seguenti possibilità:

Scambia

Scambia Passare da una chiamata all'altra e viceversa.



Terminare la chiamata corrente.

Segue la domanda:
"Torna alla chiamata in attesa?"

Si

La chiamata in attesa viene ripresa

oppure

No

La chiamata in attesa viene terminata.

Conferenza



Aprire il menù della conversazione e scegliere Conferenza.

Una chiamata in attesa viene aggiunta alla prima (conferenza fino ad un massimo di 5 utenti).

Terminare



Con il tasto di fine chiamata, tutte le conversazioni della conferenza vengono terminate contemporaneamente.

Inoltro



Aprire il menù della conversazione e scegliere Inoltro.

La chiamata originaria viene collegata con la seconda chiamata. Per voi, ambedue le conversazioni sono terminate. Questa funzione non viene eventualmente supportata ancora da tutti gli Operatori di Rete.

Menù conversazione

Le seguenti funzioni sono possibili solo durante una conversazione.

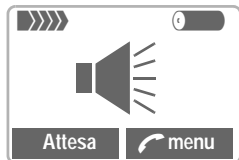
 **menu** Aprire il menù.

Viva voce	Vedi a destra.
Microfono On	Accendere o spegnere il microfono. Se spento, l'interlocutore non può udirvi. I segnali DTMF vengono però riprodotti. Alternativamente:  premere a lungo . Viene emessa una conferma DTMF della pressione dei tasti.
Volume	Impostare il volume dell'auricolare.
Conferenza	(v. pag. 14)
Tempo/Addebiti	Durante il collegamento vengono visualizzati la durata della conversazione in corso e (se impostato, v. pag. 43) l'ammontare degli addebiti.
Invia Toni DTMF	Vedi a destra.
Inoltro	(v. pag. 14)
Menu Principale	Accesso diretto al menù principale.
Stato Ch.	Elencare tutte le chiamate in attesa e attive (ad esempio i partecipanti ad una conferenza).

Viva voce

Accensione, spegnimento tramite il menù conversazione, vedi a sinistra.

Durante una conversazione potete anche posare il telefono. L'ascolto avviene in tal caso tramite l'altoparlante.



Con i tasti laterali sulla **sinistra** del telefono è possibile regolare il volume dell'auricolare.



Per evitare danni all'udito, prima di portare il telefono all'orecchio, spegnere assolutamente il **Viva voce**!

Invia Toni DTMF

Attivazione tramite il menù conversazione, vedi a sinistra.

Per comandare ad esempio a distanza una segreteria telefonica, è possibile digitare durante un collegamento una sequenza di toni (cifre).

Queste cifre vengono trasmesse direttamente sotto forma di toni DTMF.

È anche possibile richiamare sequenze di toni (toni DTMF) memorizzate nella Rub.Indirizzi (v. pag. 17)/ Rubrica (v. pag. 21).

Babysitter

Con **una** lunga pressione del tasto softkey di destra viene chiamato solo **un** numero telefonico.

Attivazione

Menu → Impostazioni → Sicurezza → Babysitter

Scegli Premere.



Inserire il codice del telefono (vedi avviso in basso).

OK Confermare quanto digitato.

Modifica Premere.



Scegliere un numero di telefono dalla Rub.Indirizzi (v. pag. 17)/Rubrica (v. pag. 21), o inserirne uno nuovo (con nome). Adesso la funzione babysitter è attiva.

Disattivazione



Premere **a lungo**.



Inserire il codice del telefono.

Modifica Premere.



Confermare quanto digitato.

Codice Telefono

Il Codice Telefono (da 4 a 8 cifre) va definito e digitato alla prima richiesta di, ad esempio, **Babysitter**.

Prendere assolutamente nota del codice!

Esso varrà anche per altre aree, ma può essere modificato in qualsiasi momento (v. pag. 70).

La rubrica degli indirizzi può memorizzare fino a 500 voci ciascuna con tre numeri telefonici e altri dati d'indirizzo. Queste voci vengono gestite separatamente dalla rubrica telefonica. È però possibile scambiare dati tra la rubrica degli indirizzi e quella telefonica.

Aggiungi Nuovo

Menu ➔ **Office** ➔ **Rub. Indirizzi**

oppure

se come standard è stata scelta la rubrica indirizzi (v. pag. 9):



Aprire la rubrica indirizzi (in standby).



Scegliere <Nuova voce>.



Inserire nome o cognome e un numero di telefono (v. pag. 18).



Effettuare gli inserimenti campo per campo.

Cognome:	Fax:
Nome:	Via:
Ditta:	CAP:
Email:	Città:
Tel.:	Paese:
Tel. Ufficio:	URL: (indirizzo di Internet)
Cellulare:	Gruppo: (VIP, vedi sotto)

Salva Salvare la voce.

Gruppo: (VIP)

Al gruppo VIP vanno correlate solo voci importanti.

Le voci VIP possono essere visualizzate all'inizio della lista degli indirizzi (v. pag. 19).

Si può impostare il telefono in modo che vengano segnalate acusticamente solo le richiamate i cui numeri telefonici sono presenti nel gruppo VIP (v. pag. 64).

Una chiamata il cui numero corrisponde ad una voce VIP, può essere segnalata con una melodia particolare (v. pag. 65).




Copiare i dati da un'altra voce già presente nella rubrica indirizzi.

Numero di telefono

Sempre con pre, eventualmente con prefisso internazionale (v. pag. 11).


Inserimento di testo


Premere i tasti numerici più volte fino a che non compare il carattere desiderato. I caratteri corrispondenti vengono visualizzati nel display. Dopo una breve pausa, il cursore si sposta in avanti.

 Premuto **brevemente** una volta scrive la lettera A, due volte la B ecc.. Il primo carattere di un nome viene scritto automaticamente in maiuscolo.


À,à/1-9 Accenti e numeri vengono visualizzati dietro alla singole lettere.

Cancella Premuto brevemente cancella i caratteri davanti al cursore, premuto a lungo l'intero nome.

 Spostare il cursore.

 Commutazione tra MAIUSCOLE, minuscole e cifre.

 Attivare/disattivare T9.

 Scrive: . , ? ! 0 + - :

 Per scrivere degli spazi.

Caratteri speciali

&, @, ... Caratteri speciali (v. pag. 30).

Leggere/modificare una voce

Tramite la lista degli indirizzi è possibile accedere a tutte le voci.




Aprire la rubrica indirizzi (in standby).



Scegliere la voce desiderata.

Visual.

La voce viene visualizzata.


Rub. Indirizzi

Cognome:

Einstein

Nome:

Modifica

Modifica

La voce viene aperta per la modifica.



Effettuare le modifiche desiderate.

OK

Salvare.

Tasto softkey destro

Quando nella lettura si salta da riga a riga, a seconda del tipo di dati la funzione del tasto softkey destro cambia:

Numero telefonico/fax: **Ch.Voc.** (v. pag. 24)

URL: **Link** (v. pag. 34)

Richiamare con il tasto softkey la corrispondente applicazione.

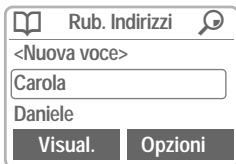
Chiamare



Aprire la rubrica indirizzi (in standby).



Selezione di un nome con la lettera iniziale e/o sfogliare.



Premere. La voce selezionata viene chiamata.

Se nella voce della rubrica indirizzi ci sono più numeri telefonici, questi vengono visualizzati in una lista.



Scegliere il numero di telefono desiderato.



Premere.

Cercare una voce

Nelle rubriche degli indirizzi complesse è possibile effettuare una ricerca specifica. A rubrica indirizzi aperta, inserire semplicemente la lettera iniziale del nome cercato.

Viene visualizzata la prima voce che inizia con tale lettera.

A destra in alto sul display, accanto al simbolo della lente d'ingrandimento, compaiono le lettere cercate.

Rub.Indirizzi-Menu

A seconda della situazione, vengono offerte le seguenti funzioni.

Opzioni

Aprire il menù.

Visual.	(v. pag. 18)
OrdinaPer-Gruppo	Visualizzare la rubrica indirizzi sotto forma di lista alfabetica o con le voci del gruppo VIP (v. pag. 17) all'inizio.
Modifica	Visualizzare la voce per la modifica.
Aggiungi Nuovo	(v. pag. 17)
Cancella	Cancellare una voce.
Cancella Tutto	Dopo una domanda di conferma cancellare tutte le voci.
Copia su SIM	Le voci selezionate vengono copiate con il nome e con il primo numero di telefono sulla scheda SIM.
Rubrica	Commutare sulla rubrica telefonica (v. pag. 21) e impostarla come standard.
Invia con ...	(v. pag. 81)
Stampa con IrDA	(v. pag. 81)
Chiamata VoCALE	Avvia la registrazione per la chiamata vocale.
Capacità	Visualizzazione della memoria usata e di quella disponibile.

Salvare una sequenza di toni

Per telecomandare ad esempio la segreteria telefonica, salvare i numeri telefonici e le sequenze di toni (toni DTMF) nella rubrica indirizzi come una normale voce.



Digitare il numero di telefono.



Premere fino a quando nel display non compare un carattere "+" (una pausa nello stabilire il collegamento).



Inserire toni DTMF (cifre).



Per una sicura elaborazione nel ricevitore, inserire eventualmente ulteriori pause di 3 secondi ciascuna.



Premere per il trasferimento nella rubrica indirizzi ed aggiungere eventualmente un nome.

Salva

Premere.

Si possono anche salvare solo toni DTMF (cifre) come un numero telefonico e inviarli durante una chiamata (v. pag. 15).

Completare numeri di telefono

Con un programma di PC esterno, ad esempio Outlook®, parti di un numero di telefono possono essere sostituite con un "?" e quindi trasferite nella rubrica indirizzi (ad esempio per le centrali telefoniche).

Per chiamare:



Aprire la rubrica indirizzi e scegliere un numero di telefono (o parte di esso).



Premere.



Sostituire "?" con cifre.



Chiamare il numero di telefono.

Sincronizzare con Outlook®

Con Siemens Quick Sync è possibile sincronizzare la propria rubrica indirizzi con il database dei contatti di Outlook® (v. pag. 79).

Le voci nella rubrica telefonica (scheda SIM) vengono gestite separatamente dalla rubrica indirizzi. È però possibile scambiare dati tra la rubrica degli indirizzi e quella telefonica.



Aggiungi Nuovo

Menu ➔ Office ➔ Rubrica

o nel caso in cui la rubrica standard è quella telefonica (v. pag. 9) ...



... aprire la rubrica telefonica (in standby):


Rubrica


<Propria>

<Nuova voce>

Carola

Scegli

<Nuova voce> Scegliere.



Portarsi nei campi di inserimento.



Inserire quanto segue:

Numero Telefono (con prefisso)

Nome

Luogo in memoria (v. pag. 22)

Voce nr. (v. pag. 22)

Salva

Premere per salvare.



Il numero di telefono può essere chiamato subito

oppure



terminare la digitazione, ad esempio per una nuova voce.

Se le voci vengono copiate dalla Rubrica alla Rub.Indirizzi, esse possono essere poi completate con ulteriori dati (v. pag. 18).

Rubrica-Menu



Scegliere una voce.

Opzioni

Aprire il menù.

Visual.	Visualizzare la voce selezionata.
Modifica Voce	Modificare nome e/o cognome come pure numero di telefono e luogo di memorizzazione.
Aggiungi-Nuovo	Inserire nome e/o cognome come pure numero di telefono e luogo di memorizzazione.
Cancella	Cancellare la voce scelta.
Cancella-Tutto	Dopo una domanda di conferma cancellare tutte le voci.
Ch. Vocale	Effettuare una chiamata vocale per una nuova voce (v. pag. 24).
Copia in 	Copiare la voce selezionata nella rubrica indirizzi.
Copia Tutto	Copiare tutte le voci della rubrica telefonica nella rubrica indirizzi.
Rub.Indirizzi	Commutare sulla rubrica telefonica (v. pag. 17) e impostarla come standard.
Invia/Stampa	(v. pag. 81)
Capacità	Visualizzazione della memoria usata e di quella disponibile.

Luogo in memoria

Nella rubrica telefonica aperta:



scegliere una voce.



Opzioni Aprire il menù e scegliere **Modifica Voce**.



Portarsi fino al campo di inserimento **Luogo in memoria**.

Una voce può essere spostata dalla rubrica telefonica in altri luoghi di memorizzazione.

SIM (standard)

Le voci che sono memorizzate nella rubrica telefonica della scheda SIM, possono anche essere usate in un altro telefono GSM.

SIM protetta

Con una speciale scheda SIM, la scelta dei numeri telefonici può essere limitata ai numeri che sono impostati in tale scheda SIM "in modo prestabilito". Per la modifica è necessario il PIN 2 (v. pag. 70).

Telefono (Memoria del telefono)

Qui vengono memorizzate le voci del telefono/indirizzi se

- esse sono munite di un riconoscimento vocale,
- la capacità della scheda SIM è esaurita.

Voce nr.

Ad ogni numero di telefono presente nella rubrica è correlato un numero di voce che viene assegnato automaticamente al momento dell'inserimento di una nuova voce. Con questo numero di voce è anche possibile chiamare.

Chiamare



Digitare il numero.



Premere.



Premere.

Modifica

Nella rubrica telefonica aperta:



scegliere una voce.



Opzioni Aprire il menù e scegliere **Modifica Voce**.



Portarsi fino al campo di inserimento **"Voce"**.



Inserire il nuovo numero e confermare con **Salva**.

Se il numero esiste già, sarete avvertiti. I vecchi numeri possono essere sovrascritti o i posti possono essere scambiati.

Salvare una sequenza di toni

Per comandare a distanza ad esempio la segreteria telefonica, salvare i numeri telefonici e le sequenze di toni (toni DTMF) nella rubrica telefonica come una normale voce.



Digitare il numero di telefono.



Premere fino a quando nel display non compare un carattere "+" (una pausa nello stabilire il collegamento).



Inserire toni DTMF (cifre).



Per una sicura elaborazione nel ricevitore, inserire eventualmente ulteriori pause di 3 secondi ciascuna.



Premere per il trasferimento nella rubrica telefonica ed aggiungere eventualmente un nome.



Premere.

Si possono anche salvare solo toni DTMF (cifre) come un numero telefonico e inviarli durante una chiamata (v. pag. 15).

Numeri di servizio

Sono eventualmente salvati numeri telefonici che vi sono stati messi a disposizione dal vostro Operatore di Rete. Con essi è possibile raggiungere servizi d'informazione locali o di diffusione più ampia o sfruttare servizi dell'Operatore.

Numeri telefonici protetti

Notare che l'uso della rubrica telefonica può essere limitato (questo è comune nel caso di usi aziendali). Ad esempio i numeri telefonici incompleti possono essere contrassegnati con un "?". Prima della chiamata questi possono essere completati.

Con la semplice pronuncia del relativo nome, è possibile chiamare fino a 20 numeri telefonici o eseguire 20 funzioni. Le registrazioni del comando vocale vengono salvate nel telefono (non sulla scheda SIM!).

Registrazione

Chiamata Vocale per numeri telefonici

Menu → Office →
Comando Vocale →
Chiamata Vocale

Viene visualizzata una lista con le voci. Nella lista selezionata ...

scegliere **NuovaRegistraz.** quindi



digitare nome e numero di telefono

oppure



prelevarlo dalla rubrica telefonica.

Salva

Confermare.

Avvio

Avviare la registrazione.

Si sente un breve segnale. A questo punto dettare il nome e, dopo la richiesta, **ripeterlo**. Un segnale acustico conferma la registrazione e vengono visualizzate tutte le voci.

Comando Vocale per le funzioni

Menu → Office →
Comando Vocale →
Comando Vocale

Viene visualizzata una lista con 20 possibili funzioni



Scegliere la funzione.

Registra

Premere.

Si

Confermare la funzione scelta.

Avvio

Avviare la registrazione.

Si sente un breve segnale. Dettare a questo punto un nome opportuno per la funzione e, dopo la richiesta, **ripeterlo**.

Uso



Premere **a lungo**. Avviare il Comando Vocale (in standby).

Adesso dettare il nome o la funzione. Il numero di telefono verrà composto o la funzione eseguita.

Comando Vocale-Menu

Menu → Office →
Comando Vocale →
Chiamata Vocale o
Comando Vocale



Selezionare la voce desiderata.

Opzioni Aprire il menù.

NuovaRegistraz.	Effettuare un nuovo inserimento vocale per una nuova voce.
Nuova Registraz.	Aggiornare la registrazione (vocale) di una voce.
Cancella	Cancellare una voce.
Modifica	Modificare nomi e numero di telefono (solo chiamata vocale). Quindi eventualmente aggiornare la registrazione.
Cancella-Tutto	Dopo una domanda di conferma cancellare tutte le voci.
Play	Riprodurre la registrazione della voce in questione.

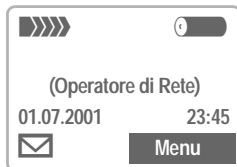
Con il telefono è possibile inviare e ricevere messaggi di testo (fino ad un massimo di 160 caratteri).

Dipendentemente dall'Operatore di Rete, è possibile inviare via SMS anche E-Mail e fax (eventualmente modificare l'impostazione, v. pag. 32) o anche ricevere E-Mail.

Leggere i Messaggi

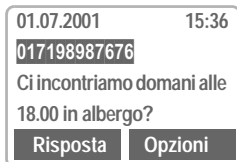


Avviso nel display sulla presenza di un nuovo messaggio.



Per la lettura del messaggio, premere il tasto sotto il simbolo della busta.

Data/orario
Numero di
telefono/
mittente
Testo della
segnalazio-
ne



Sfogliare nel messaggio (a seconda della lunghezza del testo)



Con il tasto di controllo una riga per volta.



Con i tasti laterali una pagina alla volta.

Risposta

Menù di risposta, vedi qui di seguito.

Opzioni

Menù di entrata/uscita (v. pag. 27).



Alla fine di una messaggio compare la funzione di archiviazione. In tal modo il messaggio viene copiato nell'archivio (v. pag. 27).

Menù di risposta

Scrivi Mes- saggio	Creare un nuovo testo di risposta (v. pag. 28).
Modifica	Modificare il messaggio ricevuto o aggiungervi un nuovo testo.
La Risposta è SI	Aggiungere al testo SI.
La Risposta è NO	Aggiungere al testo NO.
Testo Predefi- nito.	Aggiungere al messaggio un testo preimpostato, ad esempio Sono in ritardo Richiamare prego

Dopo aver modificato il messaggio nell'editor, questo può essere inviato o memorizzato con **Opzioni**.



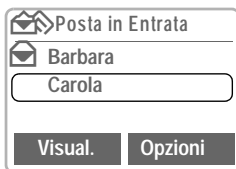
Se il simbolo del messaggio lampeggia, ciò significa che la memoria è piena. Non è più possibile ricevere **alcun** SMS. Cancellare o archiviare dei messaggi (v. pag. 27).

I numeri telefonici rappresentati invertiti nel testo, possono essere chiamati (tasto di chiamata), salvati nella Rub.Indirizzi/Rubrica (v. pag. 17) o essere usati come destinatari di una risposta.

Posta in Entrata/Posta in uscita

Menu → Messaggi →
Posta in Entrata/
Posta in uscita → SMS

Viene visualizzata la lista dei messaggi salvati.



Opzioni Vedi a destra.

Simbolo	Posta in Entrata	Posta in uscita
	Letto	Non trasmesso
	Non letto	Trasmesso

Archivio

Menu → Messaggi →
Posta in Entrata/
Posta in uscita →
Posta in Entrata-Archivio/
Posta in uscita-Archivio

Viene visualizzata la lista dei messaggi salvati nel telefono.

Archivio-Menu

A seconda della situazione sono possibili diverse funzioni.

Opzioni Vedi a destra.

Liste/Archivio-Menu

A seconda della situazione sono possibili diverse funzioni.

Opzioni Aprire il menù delle liste.

Visual.	Leggere la voce
Modifica	Aprire l'editor per la modifica.
Copia in archivio	Alla fine di un messaggio compare la funzione di archiviazione. In tal modo il messaggio viene spostato nell'archivio.
Cancella	Cancellare il messaggio selezionato.
Cancella Tutto	Dopo una domanda di conferma cancellare tutte le voci.
Inviare	Digitare un numero di telefono o sceglierne uno dalla Rub.Indirizzi/Rubrica, quindi inviare.
Salva in	Si può modificare una voce, cancellarla o trasferire un numero di telefono nella Rub.Indirizzi/Rubrica.
Rispondi	Rispondere direttamente ad un SMS arrivato.
Selez. non letti	Marcare il messaggio come non letto.
Stampa con IrDA	(v. pag. 81)
Capacità	Visualizzare il numero dei messaggi salvati e la memoria libera.
StatoConsegna	(solo lista uscenti) Richiedere una conferma di ricezione per i messaggi inviati.

Modelli SMS

Nel telefono sono memorizzati dei testi predefiniti che vanno solo completati con dati temporali.

Menu → **Messaggi** → **Modelli SMS**

Selezione:

In Ritardo, Appuntamento, Anniversario

Il cursore compare nel primo punto di immissione, ad esempio:

123	SMS	118
Ritarderò di		
ca. - - minuti,		
il:- -		
Cancella		Opzioni



Completare il testo.



Saltare al prossimo punto di immissione.

Opzioni

Aprire il menù del testo.

Inviare

Scegliere.

Digitare un numero di telefono o sceglierne uno dalla Rub.Indirizzi/Rubrica quindi inviare.

Avvertenze sugli SMS

L'invio di SMS viene confermato con **Messaggio inviato**.

L'avviso **Messaggio inviato** indica solo l'avvenuta trasmissione al centro servizi. Questo tenta di consegnare il messaggio entro un certo intervallo di tempo.

Se il messaggio non può essere consegnato, viene offerta una possibilità di ripetizione. Se anche questo tentativo fallisce, rivolgersi all'Operatore.

Scrivere un messaggio

Menu → **Messaggi** → **Nuovo SMS**



La digitazione di un testo con "T9" (v. pag. 30) vi permette di scrivere anche lunghi SMS con la pressione di pochi tasti in modo molto rapido.

Cancella Premere, cancella una lettera alla volta.

Si può



Premere.



Digitare il numero telefonico o sceglierlo dalla Rub.Indirizzi/Rubrica.

OK

Confermare.

Inviare

Scegliere. Trasferire il messaggio al centro servizi per l'invio.

Salva Dopo la trasmissione, il testo può ancora essere salvato.

oppure

Opzioni

Aprire il menù del testo.

Invia con ... Scegliere (v. pag. 81).

Eventualmente verrà richiesto **Tipo Messaggio, Validità o Centro Servizi** (v. pag. 32).

Menu del testo

Opzioni Aprire il menù del testo.

Inviare	Inserire il numero di telefono del destinatario o sceglierlo dalla Rub.Indirizzi/Rubrica, quindi inviare.
Salva	Salvare il testo scritto nella lista dei messaggi in uscita.
T9 Input (v. pag. 30)	Attivazione/ Disattivaz. Attivare o disattivare la digitazione intelligente dei testi. Lingua T9 Scegliere la lingua nella quale viene scritto il messaggio.
Nuova riga	Inserire una nuova riga.
Cancella Testo	Cancellare l'intero testo.
Agg. Immagine	Aggiungere un'immagine all'SMS (v. pag. 29).
Invia con ...	(v. pag. 81)
Stampa con IrDA	(v. pag. 81)
Aggiungi da...	Aprire la Rub.Indirizzi/Rubrica e copiare i dati lì selezionati nel testo.

Immagini e suoni (EMS)

Nel testo del messaggio si possono inserire immagini e suoni. La riproduzione sarà possibile solo in quei telefoni che supportano la funzione EMS. Nella modalità di introduzione, al posto dell'immagine o del suono viene visualizzato un segnaposto.



Scrivere il messaggio secondo la procedura abituale.

Opzioni Alla fine di una parola aprire il menu del testo.

Immagini e suoni

Scegliere. Viene visualizzata la prima di 15 immagini della lista preimpostata.

Immagini



Sfogliare nella lista fino all'immagine desiderata.

Scegli

L'immagine viene inserita nel testo sotto forma di un segnaposto.

Suoni

Immagini e suoni Scegliere.

Suoni

Scegliere. Viene riprodotto il primo di 10 suoni.



Sfogliare nella lista fino al suono desiderato.

Scegli

Il suono viene inserito nel testo sotto forma di segnaposto.

Inserimento del testo con "T9"

Ricorrendo ad un confronto con i termini contenuti in un complesso dizionario, "T9" è in grado di risalire da poche lettere digitate alla parola giusta.

Scegliere la Lingua T9

Passare alla lingua nella quale si intende scrivere il testo.

Opzioni Aprire il menu del testo, poi scegliere **T9 Input** e **Lingua T9**.

Scrivere una parola con T9

Con il progredire della digitazione, la visualizzazione cambia.

Per questo motivo, scrivere una parola fino alla fine, ignorando il display.

I tasti relativi alla lettera che raffigurano, vanno premuti solo **una volta**.

Ad esempio per "Hotel":



La conversione di caratteri speciali specifici della lingua in questione (come è, à) viene effettuata da T9. Scrivere il testo solo con i corrispondenti caratteri standard, ad esempio **A** invece di **À**.

Se talvolta una parola non dovesse corrispondere alle vostre digitazioni, consultare "Proposte di parole di T9", v. pag. 31.



Premere **una volta**: per MAIUSCOLE/minuscole
Premere **due volte**: lettere/cifre.



Premere prima della parola per maiuscole/minuscole, lettere/cifre.



Spazio. Termina la parola.



Punto. Se segue uno spazio, termina la parola. Nella parola serve come segnaposto per un apostrofo/trattino: ad esempio **l'auto** = l'auto.



Spostarsi a destra. Termina la parola.



Disattivare T9 brevemente e riattivarlo.

Caratteri speciali

Premere il tasto ripetutamente fino a che non compare il carattere desiderato. Per la digitazione di caratteri speciali che seguono cifre, (ad esempio 5 £), passare prima alla modalità di digitazione delle lettere: .

	Spazio	1	€	£	\$	¥	¤		
	.	,	?	!	0	+	-	:	;
	i	"	'	:	-				
	*	/	()	<	=	>	%	~
	#	@	\	&	\$	Γ	Δ	Θ	Λ
	≡	Π	Σ	Φ	Ψ	Ω			

Attivazione/disattivazione di T9 (SMS)



Aprire il menù, scegliere **T9 Input** quindi **Attivazione/disattivazione**.



Attivare T9 e confermare con **OK**.

Nella riga più in alto compare:


T9 T9 attivo.


abc/Abc/123 Maiuscole/minuscole, lettere/cifre.

T9 : parole disponibili

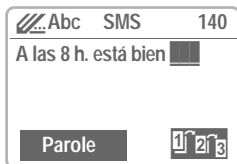
Se per una sequenza di tasti (una parola) esistono più possibilità, viene visualizzata quella di senso più probabile. Se la parola visualizzata non è quella desiderata selezionare quella successiva proposta dal SW T9.

La parola deve essere rappresentata in modo **invertito**. Quindi

 premere. La parola visualizzata viene sostituita da un'altra. Se neanche questa parola è giusta, di nuovo

 premere. Ripetere, fino a che non viene visualizzata la parola giusta.

Se la parola desiderata non si trova nel dizionario, essa vi può essere aggiunta o scritta senza T9.



Parole Scegliere.

L'ultima proposta viene cancellata e la parola può adesso essere digitata senza l'aiuto di T9. Con **Salva** essa viene trasferita automaticamente nel dizionario.

Correggere una parola

Se la parola è scritta con T9.



Scorrere a destra/sinistra di parola in parola, fino ad evidenziare quella desiderata.



Scorrere di nuovo le proposte di T9.

Cancella

Cancella il carattere a sinistra del cursore e **visualizza** la nuova parola possibile!

All'interno di una "parola di T9" non si può effettuare alcuna modifica a meno che non si sia prima disattivato lo stato T9. Spesso è meglio scrivere di nuovo la parola.

Se la parola non è scritta con T9:



Spostarsi di un carattere per volta a sinistra/a destra.

Cancella

Cancella il carattere a sinistra del cursore.



I caratteri vengono inseriti nella posizione del cursore.



Sfogliare una riga per volta.

Sostituire le lingue presenti:

<http://www.siemens.com/s45>

T9® Text Input is licensed under one or more of the following: U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, and 6,011,554; Canadian Pat. No. 1,331,057; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329; Republic of Singapore Pat. No. 51383; Euro.Pat. No. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; and additional patents are pending worldwide.

Impostazioni

In un Profilo (massimo 5) sono stabilite le proprietà di invio di un SMS.

La preimpostazione corrisponde alla scheda SIM inserita.

Menu → **Messaggi** →
Impostazioni → **SMS**

Viene emessa la lista dei Profili esistenti dai quali sceglierne uno. Per l'attivazione:

Attivare Premere.

Menù di impostazione

Opzioni Aprire il menù.

Attivare	Usare il Profilo scelto.
Cambia Impostaz.	Modifica del profilo.
Rinomina	Assegnare alla voce un altro nome.

Centro Servizi

Inserimento o sostituzione dei numeri telefonici del centro servizi come comunicato dall'Operatore di Rete.

Destinatario

Inserire il destinatario standard per questo Profilo.

TipoMessaggio

Manuale	Ad ogni messaggio, ne viene chiesto il tipo.
Testo-Standard	Normale messaggio SMS.
E-Mail	Invio via SMS.
Fax	Invio via SMS.

Nuovo Il numero di codice da digitare si ottiene eventualmente dall'Operatore di Rete.

Validità

Selezione dell'intervallo all'interno del quale il Centro Servizi tenta di consegnare il messaggio:

Manuale, 1 Giorno, 1 Ora, 12 Ore, 1 Settimana, Massimo*, Nuovo

*Intervallo massimo ammesso dall'Operatore di Rete.

Stato Consegna



La consegna avvenuta o fallita di un messaggio inviato vi viene segnalata. Questo servizio è eventualmente soggetto ad addebito.

Risposta Diretta

Se la funzione viene attivata, il destinatario dell'SMS può lasciar gestire la sua risposta diretta dal proprio centro servizi (informazione presso l'Operatore di Rete).

SMS via GPRS



Menu → **Messaggi** →
Impostazioni →
SMS via GPRS

Se questa funzione è attivata, gli SMS vengono spediti automaticamente via GPRS.

Condizione: GPRS deve essere precedentemente attivato, v. pag. 75.

Una grafica può essere trasferita al telefono tramite infrarosso, SMS o salvata tramite WAP con un download.

Ricevere una grafica

Una grafica ricevuta viene segnalata tramite un simbolo sul tasto softkey di sinistra. Premendo questo tasto si avvia l'Antepr.Immag. e la grafica viene visualizzata.

Salvare una grafica

Scegliere il luogo di memorizzazione della grafica:

Screensaver (v. pag. 67) o
Logo

Caricare una grafica

Menu → Extra/Giochi →
Antepr.Immag.

Antepr.Immag. Aprire.

Opzioni Il menù si
apre.

Caricalmmagin Scegliere.

Antepr.Immag.-Menu

Opzioni Aprire il menù.

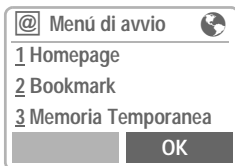
Salva- ConNo- me...	Salvare l'immagine caricata in uno dei posti di memoria o nell'Card-Explorer.
Carica	Caricare un'immagine dalla memoria o dall'Card-Explorer.
Rigetta	L'immagine correntemente caricata viene cancellata.
Cancella	Cancellare un'immagine.
Invia con	(v. pag. 81)
...	

Il Browser WAP integrato nel telefono consente di accedere ai vari servizi messi a disposizione dall'Operatore. Il formato delle informazioni verrà adattato al display del telefono. Per accedere al portale è necessario configurare alcuni parametri e in certi casi richiedere la registrazione presso l'Operatore.

Accesso a WAP

Menu → Extra/Giochi → Internet

Il Menu consente di impostare la modalità di accesso (consultare **Avvia con...**, v. pag. 35). Nell'esempio, compare il Menu di avvio.:



Scegliere la funzione desiderata



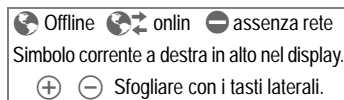
Confermare.

A questo punto viene attivato il collegamento.



Premere **a lungo** per terminare il collegamento.

Per maggiori dettagli contattare il proprio Operatore

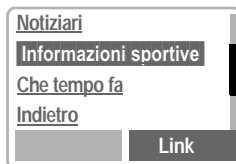


Menù di avvio

Homepage	Viene stabilita la connessione alla "Homepage" del Portale dell'Operatore contenuto nel Profilo selezionato come predefinito.
Bookmark	Visualizza fino a 10 delle vostre pagine WAP più importanti per un rapido accesso (non supportato da tutti i provider). Scegliere Aggiungi Nuovo per inserire l'indirizzo di una nuova pagina (URL - Uniform Resource Locator-). Con Opzioni la voce selezionata può essere modificata e/o cancellata.
Memoria Temporanea	Richiama le informazioni ancora presenti in memoria.
Profili	5 è il numero massimo di Profili di accesso programmabili (v. pag. 36). Scegliere Aggiungi Nuovo per inserire un nuovo Profilo.

Esempio di una Home

All'interno di una "Homepage" i comandi associati ai tasti softkey per l'accesso ai menu e alle pagine, vengono impostati dall'Operatore del Profilo attivato..



Menu Browser

Il richiamo del menù avviene solo se sul display è visualizzata una pagina WAP (online o offline):



Premere per aprire il menù del browser.

Homepage	Visualizza la pagina iniziale preimpostata nel Profilo corrente.
Bookmark	Visualizza fino a 10 delle vostre pagine WAP più importanti per un rapido accesso (non supportato da tutti i provider). Con Aggiungi Nuovo viene inserito l'indirizzo di una nuova pagina (URL -Uniform Resource Locator-). Con Opzioni la voce selezionata può essere modificata e/o cancellata.
Memoria Temporanea	Richiama le informazioni ancora presenti in memoria.
Indirizzo	Inserisce l'indirizzo URL per l'accesso diretto ad una pagina desiderata (URL = Uniform Resource Locator).
Mostra URL	Mostra l'URL della pagina corrente.
Ricarica	La pagina corrente viene ricaricata.
Disconnettersi	Disattiva il collegamento.
Proseguì	Vedi qui di seguito.
Esci	Esce dal browser e disattiva il collegamento.

Proseguì

Profili	5 è il numero massimo di Profili di accesso programmabili (v. pag. 36).
Reset	Cancella le pagine visitate per ultime (cache).
Canali	Accesso ai servizi offerti dall'Operatore.
Entranti	Qui vengono ad esempio salvati i messaggi delle E-Mail arrivate (dipende dall'Operatore di Rete).
Outbox	Qui vengono ad esempio salvate le E-Mail per un successivo invio (dipende dall'Operatore).
Inform. costi	Vengono visualizzati durata del collegamento e velocità di trasmissione dei dati.
Sicurezza	Per esigenze di sicurezza alcune informazioni possono essere crittografate. Questo menu consente di impostare i dati relativi alle opzioni di sicurezza del browser. Per ulteriori informazioni sulla sicurezza vedi: http://www.siemens.com/s45
Dim. caratteri	Commutare tra dimensione caratteri piccola e normale.
Avvia con...	Selezione della visualizzazione nel caso di accesso a Internet: Menù di avvio Menu Browser Homepage Memoria Temporanea Favorites
Via UP.Browser	Visualizzazione della versione del browser.

Impostazioni

La preparazione del telefono per l'accesso a Internet dipende dall'Operatore in questione.

- Se le impostazioni sono già state configurate dall'Operatore, si può partire subito.
- Se l'Operatore ha già creato dei Profili di accesso, scegliere un Profilo e attivarlo (v. pag. 36).
- Se il Profilo non è presente, deve essere impostato dall'utente e poi attivato (v. pag. 36).

Informarsi eventualmente presso il proprio Operatore.

Profili

I Profili di accesso (massimo 5) sono impostabili dall'utente (a meno di limitazioni dell'Operatore). A seconda dell'Operatore, gli inserimenti e le funzioni possono variare. Prima di ogni accesso a Internet è possibile cambiare Profilo (v. pag. 37).

Impostazioni del Profilo

Per impostare un nuovo Profilo:

Menu → **Extra/Giochi** →
Internet → **Profili**



Scegliere il Profilo da cambiare.

Modifica

Viene visualizzata la maschera da compilare.



Inserire campo per campo i dati necessari.

Ulteriori informazioni sui parametri da inserire vanno richieste all'Operatore in questione.

Nome Profilo:	Assegnare al Profilo un nome o sovrascrivere quello già presente.
----------------------	---

Per i dati GPRS e CSD v. pag. 75.

Parametri WAP	Indirizzo IP Inserire l'indirizzo IP. IP: Inserire il numero di porta. Homepage: Inserire la pagina di avvio (v. pag. 36), a meno che l'Operatore non l'abbia stabilita in modo fisso. Linger-Time: Inserire l'intervallo in secondi alla scadenza del quale una chiamata deve essere terminata se non si è più avuta alcun inserimento o scambio di dati.
----------------------	---

Salva

Le impostazioni vengono salvate e viene visualizzata la lista dei Profili.

Caratteri speciali (come per la scrittura dei messaggi SMS)



Premere 3 volte per /



Premere 3 volte per @



Premere per . (punto)



Premere più volte per :



Premere più volte per ~

Attivare il Profilo



Attivare

Attiva il Profilo impostato con il quale si deve stabilire un collegamento a Internet.

Menu → Extra/Giochi →
Internet → Profili



Scegliere il Profilo desiderato.

Attivare

Premere per attivarlo. Il collegamento viene stabilito.

Il vostro browser Internet è concesso in licenza da:



OPENWAVE™



Navigare anche con GPRS (v. pag. 75).

Suggerimenti di utilizzo

Modifica la pagina di avvio

L'indirizzo della Homepage è memorizzato nel Profilo (di accesso). Questo può essere cambiato mentre il telefono è in standby (se permesso dall'Operatore!):

Menu → Extra/Giochi → Internet → Profili

Scegliere il Profilo, ad esempio:

e-Commerce Selezionare.

Modifica Viene visualizzata la maschera da compilare.

Parametri WAP/Homepage

Scegliere.



Inserire il nuovo indirizzo. Portarsi in coda alla maschera dei dati.

OK

Premere.

Inserire l'indirizzo Internet (URL)

Il richiamo del menù avviene se sul display sono visualizzate pagine WAP (online o offline).



Aprire il menù del browser.

Indirizzo

Scegliere e confermare.



Inserire la nuova URL e confermare. Il collegamento viene stabilito.

Bookmark



A seconda del provider, si può salvare nel telefono una lista delle pagine preferite con i relativi indirizzi o URL.

Salvare



Aprire il menù del browser.

Bookmark

Scegliere e confermare.

Menu

Aprire il menù.

Aggiungi Nuovo

Scegliere e confermare.



Inserire nome e URL e confermare.

Utilizzo

Selezionare la pagina preferita e confermare per stabilire la connessione.

La maggior parte degli Operatori di Rete mettono a disposizione degli utenti una segreteria telefonica esterna. In questa mailbox il chiamante vi può lasciare un messaggio vocale se

- il vostro telefono è spento o non in grado di ricevere,
- non volete rispondere,
- state telefonando (e **Avv. di Chiam.** non è attivato, v. pag. 13).

Se il messaggio vocale non fa parte dell'offerta dell'Operatore di Rete, per poterla sfruttare ci si deve far registrare ed effettuare le impostazioni eventualmente a mano. A seconda dell'Operatore di Rete, la descrizione che segue può leggermente differire.

Impostazioni

L'Operatore di Rete vi consegna due numeri telefonici:

Il numero telefonico della mailbox

Questo è il numero di telefono da chiamare per ascoltare i messaggi che vi sono stati lasciati. Per l'impostazione:

Menu → **Messaggi** → **Mess. Vocale**

Scegliere il numero di telefono dalla Rub.Indirizzi/Rubrica o inserirlo/modificarlo e confermarlo con

Salva.

Numero di telefono di inoltro

A questo numero di telefono vengono trasferite le chiamate. Per l'impostazione:

Menu → **Inoltro** → per esempio **SenzaRisposta** → **Impostare**


Digitare il numero di telefono della mailbox.

OK Registrazione nella rete. Dopo alcuni secondi si riceve conferma.

Ulteriori informazioni sull'inoltro di chiamata v. pag. 44.

Ascoltare

Un nuovo messaggio vocale può essere annunciato nel modo seguente:

 Simbolo con segnale acustico.

oppure



Un messaggio di testo vi avverte della presenza di un nuovo messaggio vocale

oppure

Ricevete una chiamata con un annuncio automatico.

Richiamare la propria mailbox e ascoltare il(i) messaggio(i).



Premere **a lungo** (digitare eventualmente il numero di mailbox del centro servizi).

Al di fuori della propria rete, è eventualmente necessario chiamare un numero telefonico di mailbox diverso e per ascoltare i messaggi può essere necessario digitare una password.

Mess. Locale



Alcuni provider offrono dei servizi d'informazione (canali informativi), ad esempio prefissi telefonici, informazioni di borsa ecc.. A seconda del provider, vengono offerte informazioni diverse. Se la ricezione è attiva, si ottengono i messaggi sugli argomenti della vostra "ListaArgom."

Menu → Messaggi → Mess. Locale

Vis.Mes.Locale (Broadcast)

La funzione attiva e disattiva il servizio CB. Se esso è attivato, La durata della carica in standby del telefono si riduce.

Leggi nuovo CB

Tutti i messaggi CB non letti vengono visualizzati.



Con i tasti laterali si può sfogliare. La visualizzazione avviene tramite l'intero display.

ListaArgom.

In tale lista si possono inserire gli argomenti scelti tra quelli presenti nell'indice Argomenti (consultare "Richiamo argomenti", v. pag. 41). Si possono impostare almeno 10 Argomenti con il loro ID e rispettivo nome. Se consentito dall'Operatore è possibile attivare contemporaneamente 5 Argomenti.

NuovoArgom.

NuovoArgom. Scegliere.

- Se manca un indice degli argomenti (consultare "Richiamo argomenti", v. pag. 41), digitare un argomento con il suo numero di canale e confermare con **OK**.
- Se l'indice degli argomenti è già stato trasferito, scegliere un argomento e confermare con **OK**.

Scelta dalla lista

Opzioni Aprire il menù delle liste.

Se nella lista è scelto un argomento, è possibile prenderne visione, attivarlo/disattivarlo, modificarlo e cancellarlo.

Display Autom.

I messaggi CB vengono visualizzati in standby, i testi più lunghi scorrono automaticamente.

La visualizzazione automatica può essere impostata per tutti i messaggi, solo per quelli nuovi o può essere disattivata del tutto.

Passare automaticamente alla "Visualizzazione a pagina intera":



quindi premere **Leggi CB**.

Indice Argom.



La lista degli argomenti attualmente offerti dall'Operatore di Rete viene visualizzata mediante scelta.

Se non si ha alcuna visualizzazione, si devono digitare i numeri di canale (ID) a mano (consultare "Lista degli argomenti", v. pag. 40). A tale proposito richiedere informazioni presso il proprio Operatore di Rete.

Lingua

È possibile stabilire se si desiderano ricevere i messaggi dei servizi d'informazione solo in una determinata lingua o in tutte.

Servizi SIM (opzionali)



Tramite la scheda SIM, l'Operatore di Rete può offrire speciali servizi come homebanking, informazioni borsa ecc..

Se vi siete registrati per uno di tali servizi, il nome relativo compare quale prima voce del menù principale o direttamente sul tasto softkey di sinistra.



Simbolo dei servizi SIM.

Nel caso di più applicazioni, queste vengono offerte in un menù "Servizi SIM".

Menu ➔ Servizi SIM

Tramite i servizi SIM, il telefono è in grado di reagire senza problemi ai potenziamenti futuri dell'offerta del vostro Operatore. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'Operatore di Rete.

Simboli sul display



Argomento attivato.



Argomento disattivato.



Esistono nuovi messaggi sull'argomento.



Messaggi sull'argomento già letti.

I numeri telefonici rappresentati invertiti possono:



essere chiamati.

Opzioni

essere salvati nella Rub.Indirizzi/Rubrica.

Segnalazione acustica aggiuntiva, v. pag. 64.

Il telefono salva i numeri telefonici delle chiamate per una comoda rielezione.

Menu → Liste



Scegliere la lista desiderata, selezionando il numero di telefono in essa contenuto.



Chiamare il numero di telefono

oppure



Farsi visualizzare l'informazione sul numero di telefono:
data, orario, numero di chiamate.

Sono disponibili le seguenti liste di chiamate:

Chiamate Perse



I numeri delle chiamate perse vengono salvati in questa lista e possono essere richiamati successivamente.

Presupposto:

la funzione "Identificativo del chiamante" deve essere supportata in rete.

Chiamate Ricevute



Vi vengono elencate tutte le chiamate ricevute.

Presupposto:

la funzione "Identificativo del chiamante" deve essere supportata in rete.

Chiamate in Uscita

Accesso agli ultimi numeri telefonici da voi chiamati.



Consultazione rapida in standby.

Cancella Liste

I contenuti di tutte le liste di chiamate vengono cancellati.

Liste-Menu

Se una voce è marcata la si può richiamare dalle liste chiamate.

Opzioni Aprire il menù delle liste.

Si può modificare una voce, cancellarla o trasferire un numero di telefono nella Rub.Indirizzi/Rubrica.

Questo menù consente di impostare le opzioni relative alla visualizzazione della durata delle chiamate e quando consentito dei rispettivi costi.

Visualizzazione

Menu → Liste → Tempo/Addebiti

Dopo aver effettuato le impostazioni dei costi, è possibile visualizzare per le chiamate successive la durata/i costi o la disponibilità.

Ultima Chiamata

Usc. + Ent.

Unità restanti

oppure

se la somma totale è disattivata:

Ultima Chiamata

Qls.Ch.Uscente

Qualsiasi Ch. in Entrata

Unità restanti

Scegliere un tipo di conversazione.

Scegli Visualizzazione dei dati.

A visualizzazione avvenuta è possibile:

Cancella Resetare la visualizzazione.

OK Terminare la visualizzazione.

ImpostazAddebiti

Menu → Liste →
ImpostazAddebiti

Valuta

Digitare la valuta nella quale si desidera avere la visualizzazione dei costi.

Addeb./Scatti

(è necessario il PIN 2)



Impostazione dei costi per unità/intervallo.

Limite

(è necessario il PIN 2)



Tale funzione permette, dove consentito, di fissare il tetto massimo di traffico telefonico superato il quale vengono bloccate le chiamate in Uscita.

Modifica Scegliere il numero delle unità e confermare con **OK**.

La gestione delle carte prepagate dipende dall'Operatore. Talvolta tale menù visualizza solo il credito residuo.

Usc. + Ent.

Commutazione delle visualizzazioni.



Qualsiasi Ch. in Entrata

Se la vostra rete supporta la visualizzazione degli addebiti, le unità correnti vengono aggiornate.



Se è stato impostato l'addebito per unità, verranno visualizzati i relativi costi.

Per questo servizio è eventualmente necessaria una registrazione a parte.

Display Autom.

Dopo ogni chiamata, vengono visualizzati automaticamente durata e costi.

Impostare le condizioni in cui le chiamate debbano essere inoltrate alla mailbox o ad altri numeri telefonici.

Menu → Inoltro

Come impostare un inoltro di chiamata

SenzaRisposta

Menu → Inoltro



SenzaRisposta
Scegliere.

Scegli

Premere.

Impostare

Scegliere.



Digitazione del numero di telefono al quale inoltrare (se non ancora avvenuto)

oppure

Selezione di questo numero di telefono dalla Rub.Indirizzi/Rubrica, o tramite **Mailbox**.

OK

Conferma. Dopo una breve pausa, la rete conferma l'impostazione.

SenzaRisposta

Questa impostazione include le condizioni più importanti (vedi anche qui di seguito):

Se Assente, SenzaRisposta,
Se Occupato

Ogni chiamata

Vengono inoltrate tutte le chiamate.



Tale simbolo compare, in standby, sul display.

Inoltro Specifico

Se Assente

Un inoltro avviene se il telefono è spento o al di fuori della portata della rete.

SenzaRisposta

Una chiamata viene inoltrata allo scadere di un intervallo di tempo relativo alla rete utilizzata. Questo può essere impostato fino a 30 secondi (variabile a passi di 5 secondi).

Se Occupato

L'inoltro avviene se è già in corso una conversazione.

Eccezione: se è attivata la funzione **Avv. di Chiam.** (v. pag. 74), in presenza di una chiamata si sente il segnale di chiamata in attesa (v. pag. 13).

Ricezione fax

I fax vengono inoltrati ad un numero di telefono al quale è collegato un apparecchio fax.

Ricezione dati

Le chiamate che riguardano la trasmissione dati vengono inoltrate ad un numero di telefono al quale è collegato un PC.

Richiesta Stato

Con esso si controlla lo stato corrente degli inoltri impostati nel telefono.

Dopo una breve pausa, l'informazione corrente viene trasferita dalla rete e visualizzata.



La condizione è attiva.



Non attiva.



Compare se lo stato è sconosciuto (ad esempio nel caso di nuova scheda SIM).

Disattiva Tutto

Tutti gli inoltri impostati vengono cancellati.

Per controllare o cancellare una determinata condizione:

scegliere prima la condizione.

Scegli

Premere.

Verificare

oppure

Cancella

Scegliere.

Notare che l'inoltro è registrato nella rete e non nel telefono (ad esempio cambiando la scheda SIM).

Ripristinare l'inoltro

L'ultima destinazione di inoltro è stata registrata.

Procedere come nel caso dell'impostazione dell'**Inoltro**.

Il numero di telefono salvato viene visualizzato e confermato.

Modificare il numero di telefono

Procedere come nel caso dell'**impostazione dell'inoltro**. Quando poi viene visualizzato il numero di telefono salvato:

Cancella

Cancellare il numero di telefono.

Inserire il nuovo numero di telefono e confermare.

Il vostro telefono può essere usato come un registratore.



- Impiego di Registratore quando si è fuori sede.
- Registrare un messaggio quale promemoria o avviso per altri utenti.
- Aggiungere un memo vocale ad un appuntamento nel calendario (v. pag. 49).
- Registrare una conversazione, un'opportunità per prendere nota di numeri o indirizzi.

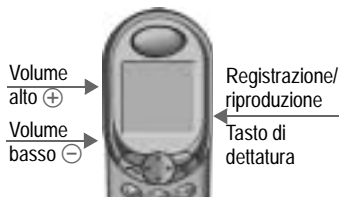
Per l'utilizzo di questa funzione possono essere valide determinate norme di legge penali.

Se desiderate registrare la conversazione, informate il vostro interlocutore per tempo e trattate la conversazione registrata con discrezione.

L'uso di questa funzione è ammesso solo se l'interlocutore è d'accordo.

Uso con tasti laterali

Comandare le funzioni vocali preferibilmente con i tasti laterali.



NuovaRegistraz.

Tenere premuto il tasto di dettatura per la durata della registrazione. Dopo un breve segnale acustico, la registrazione si avvia.

Per una **pausa di registrazione**, è possibile rilasciare il tasto di dettatura per massimo 10 secondi. Se si ripreme tale tasto, la registrazione prosegue, in caso contrario essa viene terminata.

Esci/Salva

Se il tasto di dettatura viene rilasciato per più di 10 secondi, la registrazione viene salvata. Essa viene salvata assegnandole come nome la data e l'orario. Alla fine le si può attribuire un nome diverso.

Play

Premere **brevemente** il tasto di dettatura.

Comando con i tasti softkey

Menu → Office → Registratore

La lista delle registrazioni si apre.

Opzioni Aprire il menù.

NuovaRegistraz. Scegliere.

Registra Avviare la registrazione
(**Pausa** Pausa di registrazione).

Stop Terminare la registrazione.

Salva Salvare e assegnare un nome.

Play

Play Premere.

Comando con il tasto di controllo

Menu → Office → Registratore

NuovaRegistraz.



Premendo **brevemente a sinistra** terminare.



Premendo **brevemente a destra** pausa/riproduzione.

Play



Premendo **brevemente a destra** pausa/riproduzione.



Spostarsi di una registrazione in avanti o all'indietro.



Premendo **a lungo** avanti e indietro veloce.



Terminare la riproduzione.

Registratore-Menu

Opzioni Aprire il menù.

Riprodurre	La registrazione viene riprodotta.
NuovaRegistraz.	Avviare una nuova registrazione.
Cancella	Cancellare la voce scelta.
CancellaTutto	Dopo una domanda di conferma cancellare tutte le voci.
Rinomina	Sostituire orario e data di una registrazione con un nome.

Calendario

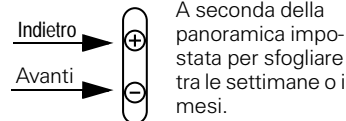
Menu → Office →
Organiser → Calendario

Il calendario offre la panoramica seguente

- panoramica mensile,
- panoramica settimanale,
- panoramica giornaliera.

Per il corretto funzionamento del calendario, è necessario impostare data e orario (v. pag. 76).

Tasti laterali



Panoramica mensile

Gi	Apr	2001	S3	15
				1
2	3	4	5	6
9	10	11	12	13
16	17	18	19	20
23	24	25	26	27
Sett.	Agenda			



Sfogliare tra le settimane.



Sfogliare tra i giorni.

Sett.

Rappresentazione della panoramica settimanale.

Agenda

Rappresentazione della panoramica giornaliera.

Panoramica settimanale

Gi	Apr	2001	S3	15
L	M	M	G	V
9	10	11	12	13
8				
12				
16				
Mese			Agenda	



Sfogliare un'ora per volta.



Sfogliare tra i giorni.

Agenda

Panoramica giornaliera.

Visualizzazione degli appuntamenti. Le sovrapposizioni temporali sono a reticolo.

Ogni giorno è suddiviso in sei periodi di quattro ore (mattina + pomeriggio).

Agenda

Agenda Scegliere.

Nell'agenda vengono visualizzati gli appuntamenti del giorno in questione in ordine cronologico.

All'inizio sono visualizzati i Promemoria non ancora scaduti (v. pag. 50).

All'ora stabilita viene emesso un segnale acustico.

Sincronizzare con Outlook®

Con Siemens Quick Sync è possibile sincronizzare la propria agenda con il calendario di Outlook® (v. pag. 79).

Appuntamenti

Menu → Office →
Organiser →
Appuntamenti

Tutti gli appuntamenti/le attività vengono visualizzati sotto forma di lista.

Gi 12.07.2001

<Nuova voce>

🔔 11:30 presentazione 📝

🔔 15:00 Meeting 📅

Visual. Opzioni

Nuovo appuntamento

<Nuova voce> Scegliere.



Effettuare gli inserimenti campo per campo:

Categoria: scegliere Appuntamenti o Attività.

Tipo Promem.:



Memo. È possibile aggiungere un breve testo.



Chiama. Digitare il numero di telefono. Esso verrà visualizzato con l'allarme.



Riunione



Compleanno



Memo Vocale

Descrizione:

Per la visualizzazione nell'agenda.

Promemoria:

Attivare, Disattivare.

Data:/Data fine:

Data iniziale, eventualmente data finale.

Frequenza:

Selezione di intervalli per la ripetizione dell'appuntamento.

Ora avvio:/Ora fine:

Ora iniziale, eventualmente ora finale.

Salva

Salvataggio dell'appuntamento.

Menù delle liste degli appuntamenti

Opzioni

Aprire il menù.

Visual.	Mostra l'appuntamento selezionato.
Attivare/Disattivare	Attivazione/disattivazione dell'appuntamento scelto.
Modifica	Aprire la voce per la modifica.
Aggiungi Nuovo	Vedi a sinistra.
Cancella	Cancellare la voce scelta.
Cancella-Tutto	Dopo una domanda di conferma cancellare tutte le voci.
Invia con ...	(v. pag. 81)
Stampa con IrDA	(v. pag. 81)
Lun = 1° Giorno	Stabilire l'inizio della settimana, Lu o Do.
Capacità	Visualizzazione della capacità usata e di quella libera.

Complessivamente sono possibili 50 voci. Il segnale di allarme suona anche a telefono spento. La pressione di un qualsiasi tasto lo spegne. Disattivare tutti gli allarmi (v. pag. 59). **Imposta Suoneria** (v. pag. 64), **Impostaz. Ora** (v. pag. 76).



Pausa




Visibile ad allarme attivato.

Sposta l'allarme di 5 minuti.

Attività

Menu → Office → Organiser → Attività

Un'attività viene visualizzata nell'agenda del giorno scelto come un appuntamento. Contrariamente all'appuntamento esso non deve contenere alcuna indicazione oraria. In questo caso, l'attività compare **ogni** giorno all'inizio della lista fino a quando non la si è marcato come eseguita.

Gi	12.07.2001
<Nuova voce>	
Auto in officina 	
 15:00 Meeting	
Visual.	Opzioni

Nuova attività

<Nuova voce> Scegliere.

Categoria: scegliere Attività o Appuntamenti.



Scegliere il tipo di attività (consultare **Appuntamenti**, v. pag. 49)



Assegnare all'attività una breve descrizione.



Inserire eventualmente data e orario.



Salvataggio dell'attività.



Visibile quando un'attività è eseguita.

Menù della lista delle attività

Opzioni Aprire il menù.

Visual.	Visualizzare la voce.
Eseguito	Contrassegnare l'attività come eseguita.
Modifica	Visualizzare la voce per la modifica.
Aggiungi Nuovo	Inserire una nuova attività.
Cancella	Cancellare una voce dalla lista degli appuntamenti.
Cancella-Tutto	Dopo una domanda di conferma cancellare tutte le voci.
Invia con ...	(v. pag. 81)
Stampa con IrDA	(v. pag. 81)
Lun = 1° Giorno	Imposta il lunedì come inizio della settimana.
Capacità	Visualizzazione della memoria usata e di quella disponibile.

Sveglia

Menu → Office → Organiser → Sveglia

Impostare con questa funzione **un** orario di sveglia. Esso viene generato anche se il telefono è spento.

On/Off Accensione e spegnimento della funzione di sveglia.

Modifica Visualizzazione della scelta: ora di sveglia e giorni.

Ora Promem. Impostazione dell'orario di sveglia (hh:mm:ss).

Giorni Attivare con **Modifica** i giorni nei quali si desidera essere svegliati.

Promemoria Scaduti

Menu → Office → Organiser → Promemoria Scaduti

Gli eventi con allarme ai quali non si è reagito, vengono elencati e possono essere visualizzati e modificati.

Promemoria Scaduti-Menu

Opzioni Aprire il menù.

Si può inviare, stampare, cancellare o cancellare tutto.

Promemoria (Appunti)

Menu → Office → Organiser → Promemoria

Il supporto di T9 (v. pag. 30) facilita la creazione di annotazioni, ad esempio liste di acquisti. Proteggete i dati riservati con il codice del telefono (v. pag. 70).

Nuova voce

<Nuova voce> Scegliere.



Inserire il testo.

Opzioni Aprire il menù.

Salva Salvare la voce.

Menu inserimento testo

Opzioni Aprire il menù.

Salva	Salvare la voce.
T9 Input (v. pag. 30)	Attivazione/disattivazione Attivare o disattivare l'inserimento mediante T9. Lingua T9 Scegliere la lingua nella quale viene scritto il messaggio.
Nuova Riga	Inserire una nuova riga.
Cancella Testo	Cancellare il testo dell'appunto.
Inviare	Tramissione via SMS.

Leggere la voce

Promemoria

<Nuova voce>

Lista degli acquisti

Ufficio

Visual.

Opzioni



Scegliere una voce.

Visual. Aprire.

Menu promemoria

Opzioni Aprire il menù.

Visual.	Visualizzare la voce.
Modifica	Visualizzare la voce per la modifica.
Aggiungi Nuovo	Aggiungere un nuovo memo.
Cancella	Cancellare una voce dalla lista degli appuntamenti.
Cancella-Tutto	Dopo una domanda di conferma cancellare tutte le voci.
Riservato	Proteggere la voce con il codice del telefono (v. pag. 70).
Inviare	Tramissione via SMS.
Capacità	Visualizzazione della memoria usata e di quella disponibile.

Create il vostro biglietto da visita. Inviatelo via SMS come messaggio o tramite infrarosso a un altro telefono GSM (che supporti IrDA) o ad un PC/stampante compatibili.

Menu → Office → Biglietto Da Visita

Se ancora non è stato creato alcun biglietto da visita, verrete invitati direttamente a digitarlo.



Spostarsi da campo a campo ed effettuare gli inserimenti necessari.



I numeri telefonici possono anche essere copiati dalla Rub.Indirizzi/Rubrica.

Cognome:	Cellulare:
Nome:	Fax:
Ditta:	Città:
Email:	CAP:
Tel.:	Via:
Tel. Ufficio:	Paese:
URL:	

Salva Premere.

Il contenuto del biglietto da visita corrisponde allo standard internazionale (vCard).

Nell'invio di un biglietto da visita tramite SMS, notare che sono possibili solo massimo 160 caratteri. I caratteri in più non vengono trasmessi.

Biglietto Da Visita-Menu

Opzioni Aprire il menù.

Invia con ...	(v. pag. 81)
Stampa con IrDA	(v. pag. 81)
Modifica	Il biglietto da visita viene visualizzato per la modifica delle voci.

Menu → Office → Calcolatrice



Digitare un numero
(massimo 8 caratteri).



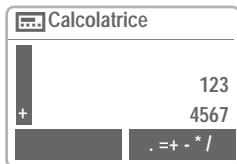
Selezionare la funzione
di calcolo.



Ripetere l'operazione
con altri numeri.





Visualizzazione del risultato.





Funzioni speciali

Ripete il tasto softkey di destra.

. + - * / Premere (compare nel display):

- Impostare il punto decimale.
- = Risultato.
- + Addizione.
- Sottrazione.
- X Moltiplicazione.
- / Divisione.
- ± Cambio del segno "+" e "-".
- % Conversione in percentuale.
-  Salva il numero visualizzato.
-  Richiama il numero salvato.
- e Esponente (massimo due cifre).

Tasti speciali

-  Moltiplicare.
-  Sommare (premere **a lungo**).

Menu → Office →
Cambio Valuta

Si possono salvare al massimo
3 diverse valute in modo fisso.

Inserimento della valuta

Per convertire, inserire almeno due
valute. Se non è ancora stata inserita
alcuna valuta, si avvia subito la pro-
cedura di inserimento.

OK Premere.



Inserire il nome della pro-
pria valuta e di quella
straniera o sceglierle dal-
la **Lista €**:

EUR	ATS	BEF	DEM	ESP	FIM
FRF	IEP	ITL	LUF	NLG	PTE

OK Confermare.

Nel caso delle valute collegate
all'Euro, non è necessario inserire
alcun corso di cambio. In caso con-
trario:



Inserire il corso di
cambio di una valuta
non Euro.

OK Confermare.

Premere ripetutamente il tasto softkey
(compare nel display):



Impostare un punto decimale.

Menu

Opzioni Aprire il menù.

OK	Confermare.
Decimali	Inserire il punto decimale.
Calcolatore	Richiamo di un numero sal-
MR	vato.

Convertire

Tra le valute registrate si può esegui-
re qualsiasi calcolo.



Scegliere dalla lista una
delle combinazioni possi-
bili.

Scegli Confermare.



Inserire un importo
(massimo 8 cifre).



Visualizzazione del risul-
tato.

Cambio Valuta-Menu

Opzioni Aprire il menù.

Avvio	Eseguire la conversione.
Aggiungi	Inserire una nuova coppia di
Nuovo	valute.
Modifica	Aprire la procedura di inseri- mento con la coppia di valute prescelta.
Cancella	Cancellare la coppia di valute.

Menu → Office →
Impostaz. Ora → Fusi orari

Fusi orari

Stabilire il fuso orario del luogo nel quale ci si trova.



Scegliere il fuso orario giusto dalla lista ...

Imposta ... impostarlo.

Opzioni Aprire il menù.

Visual.	Visualizzare il fuso orario scelto con nome e data.
Imposta	Stabilire il fuso orario.
Rinomina	Assegnare al fuso orario un nuovo nome.
FusoOrario-Aut.	Il fuso orario viene commutato automaticamente all'ora locale dalla rete.
Ora Legale:	Attivare/disattivare l'orario estivo.

Ora & Data

Questa funzione è identica a quella ora/data di pagina v. pag. 76.

Formato Data

Impostazione del formato della data: GG.MM.AAAA oppure MM/GG/AAAA

Display Autom.

La visualizzazione dell'ora può essere attivata e disattivata.

Spegnim. Automatico

Il telefono si spegne giornalmente all'orario preimpostato.

Attivare:

Impostaz. Ora

Premere.



Inserire l'orario (orario a 24 ore).

OK

Confermare.

Disattivare:

Manuale

Premere.

OK

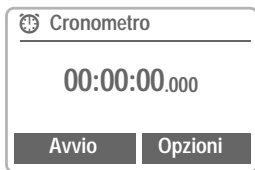
Confermare.

Se l'accumulatore viene tolto per più di circa 30 sec., si deve reimpostare l'orologio.

Cronometro

Menu → Extra/
Giochi → Cronometro

Visualizzazione del tempo con una risoluzione di un centesimo di secondo. Si possono misurare e salvare due tempi intermedi.



Reset Reset a zero.

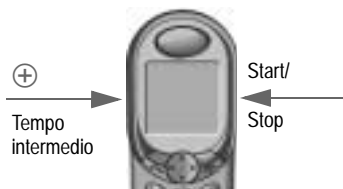


Start/Stop.



Tempo intermedio.

Comando con i tasti laterali:



Cronometro-Menu

Opzioni Aprire il menù.

Salva	Salvare e assegnare un nome al(i) tempo(i) misurato(i).
Rinomina	Modificare la voce scelta.
Cancella	Scegliere la voce da cancellare.
Lista	Visualizzazione delle voci salvate. Visual.: visualizzazione dei tempi e tempi intermedi salvati.
Cancella Tutto	Cancellare la lista del cronometro.

Countdown

Menu → Extra/Giochi → Countdown

Un intervallo impostato trascorre. Gli ultimi 3 secondi vengono segnalati acusticamente. Alla fine si sente uno speciale segnale acustico.

Modifica / Imposta

Modificare l'intervallo o digitarne uno nuovo.

Avvio

Avviare il timer.

Stop

Interrompere il timer.

Reset

Reimpostare di nuovo il timer al valore iniziale.

Menu → Extra/Giochi → Giochi

Scegliere il gioco desiderato dalla lista. Buon divertimento!

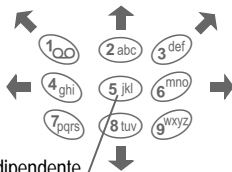
Istruzioni per i giochi

Per ogni gioco, nel menù delle opzioni si trova una guida speciale.

Opzioni Vi si trovano istruzioni sui Giochi, punteggi salvati e eventuali impostazioni del grado di difficoltà.

Avvio Avviare il gioco.

Comando tramite tasti



Funzione dipendente
dal gioco

oppure

con il tasto di controllo



Con un Profilo vengono salvate diverse impostazioni attivabili da una funzione.

- Cinque Profili hanno impostazioni standard, che possono però essere modificati:
Normale, Riunione, Strada, Car Kit, Cuffie
- Due Profili personali possono essere impostati in modo individuale (<vuoto>).
- Il Profilo speciale **SenzaPromem.** è impostato in modo fisso e non può essere modificato (v. pag. 60).

Se il telefono viene usato da più persone, ciascuna di esse può attivare le proprie impostazioni scegliendo il Profilo personale.

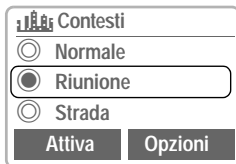
Attivare

Menu → Contesti



Scegliere il Profilo standard, il Profilo personale.

Scegli Attivare il Profilo.



- Evidenziazione del Profilo attivo.

Impostazioni

Modificare un Profilo standard o crearne uno personale.



Scegliere un Profilo.

Scegli Confermare.

Contesti-Menu

Opzioni Aprire il menù.

Attivare	Attiva il profilo corrente.
Modifica	In un Profilo si possono personalizzare le seguenti funzioni:
	Imposta Suoneria v. pag. 64
	Volume v. pag. 64
	Suonerie v. pag. 64
	Vibrazione v. pag. 64
	Filtro v. pag. 64
	Toni Servizio v. pag. 64
	Acustica Tasti v. pag. 64
	Caratteri Grossi v. pag. 68
	Animazione v. pag. 68
	Illuminaz. v. pag. 68
	Una volta che l'impostazione di una funzione è conclusa, si torna di nuovo al menù del Profilo e si può effettuare una ulteriore impostazione.
Rinomina	Rinominare un Profilo scelto.
Copia	Copiare le impostazioni da un altro Profilo.

Car Kit

Solo con il Kit viva voce comfort Originale Siemens, il Profilo viene attivato automaticamente all'inserimento del telefono nell'apposito supporto (v. pag. 77).

Cuffie

Solo in collegamento con una cuffia con microfono originale Siemens il Profilo viene attivato automaticamente quando essa viene innestata (v. pag. 77).

SenzaPromem.

Tutti gli allarmi sono disattivati. Questo Profilo **non è modificabile**.

- Scegliendo il Profilo il telefono viene spento.
- In questo stato gli allarmi **non** vengono segnalati tramite suoneria o vibrazione.

Attivare

Menu → Contesti



Scegliere **SenzaPromem..**

Scegli

Attivare il Profilo e confermare la scelta.



Quindi spegnere il telefono, in caso contrario esso si spegne automaticamente dopo 30 secondi.

Funzionamento normale

Al ritorno al funzionamento normale dopo la riaccensione, il Profilo attivo è quello standard.

Menu → Favorites

Create il vostro menù con funzioni di uso frequente, numeri telefonici o pagine WAP.

La lista delle 10 possibili voci è pre-impostata, ma può essere modificata a piacere.

Per un accesso veloce:



premere, quindi ...



... premere 2 volte.

Uso



Scegliere la voce desiderata.

Scegli

Premere.



Se la voce selezionata è un numero di telefono, esso può anche essere chiamato con il tasto di chiamata.

Modifica

Adesso si può sostituire ogni voce impostata (1-10) con un'altra dalla lista di selezione dei preferiti.



Scegliere la voce desiderata.

Opzioni

Premere.

Cambia Impostaz.

Premere.



Scegliere la nuova voce nella lista di selezione (v. pag. 62).

Imposta

Premere.

Se la nuova voce contiene un numero o una pagina WAP viene aperta la corrispondente applicazione.

Reset

Confermando il Reset con l'inserimento del codice telefono vengono ripristinati i parametri predefiniti.

Nel tasto softkey di sinistra e nei tasti numerici da 2 a 9 (numeri di selezione rapida) si può memorizzare un numero di telefono importante o una funzione. La scelta del numero di telefono o l'avvio della funzione avviene quindi con una pressione del tasto.

Il tasto softkey di sinistra è eventualmente già stato preimpostato dall'Operatore di Rete (ad esempio accesso ai "servizi SIM"). La configurazione di questo tasto può non essere modificabile.

Quando si riceve un nuovo messaggio tale simbolo viene sostituito da ✉ / ☺.

Possibili configurazioni dei tasti:

- Internetv. pag. 34
- Rubrica/Rub.Indirizzi.....v. pag. 17
- Numero Telefonov. pag. 63
- Calendariov. pag. 48
- Svegliav. pag. 53
- Promemoriav. pag. 52
- Calcolatricev. pag. 54
- Nuovo SMS.....v. pag. 28
- Illuminaz.....v. pag. 68
- Nascondi IDv. pag. 74
- GPRS ON/OFF ☎!.....v. pag. 75
- IrDAv. pag. 76
- Giochiv. pag. 58
- Chiamate Persev. pag. 42
- Chiamate Ricevute.....v. pag. 42
- Posta in Entratav. pag. 27
- Posta in uscita.....v. pag. 27
- Preferitiv. pag. 61

Tasto softkey di sinistra

Per una selezione rapida, al tasto softkey di **sinistra** si può liberamente assegnare una funzione/numero di telefono.

Modifica



Premere (se non preimpostato diversamente).

Modifica

Scegliere l'applicazione dalla lista.

- Correlare la nuova applicazione (ad esempio **Giochi**) al tasto softkey.
- Caso speciale **Numero Telefono**. Scegliere dalla Rubrica/Rub.Indirizzi un nome (ad esempio "Carola") da assegnare al tasto softkey.

Scegli

Confermare l'impostazione.

Uso

L'assegnazione del numero di telefono "Carola" serve qui solo come esempio.

Carola

Premere **a lungo**.

Tasti di selezione rapida

Per un rapido accesso a funzioni o a numeri telefonici, i tasti numerici da 2 a 9 possono essere usati come tasti di selezione rapida. Per le possibili configurazioni v. pag. 62.

Il seguente tasto è riservato:

 = numero telefonico della mailbox (v. pag. 39)

Modifica

In standby



Premere un tasto numerico (2-9). Se la cifra non è ancora occupata:

Imposta premere.

oppure
Giochi premere **brevemente** (se occupato ad esempio con "Giochi").

Modifica Scegliere l'applicazione dalla lista.

Caso speciale **Numero Telefono**. Scegliere dalla Rubrica/Rub.Indirizzi un nome per configurare il tasto.

Scegli Confermare l'impostazione.

Caso speciale **Internet**. Scegliere dai segnalibri una URL per configurare il tasto.

Scegli Confermare l'impostazione.

Uso

Comporre un numero di telefono salvato o avviare o un'applicazione salvata (ad esempio Giochi).


In standby

 Premere.

La configurazione del tasto numerico 2 viene visualizzata al posto del tasto softkey di sinistra, ad esempio:

Giochi premere **a lungo**

o solo

 premere **a lungo**.


Menù di selezione rapida


Tutte le funzioni del menù sono numerate internamente. La sequenza numerica in questione viene visualizzata a destra in alto nel display.

Una funzione può essere richiamata direttamente con l'inserimento consecutivo di questi numeri.

Ad esempio per scrivere un nuovo SMS:

Menu premere.

 per Messaggi

 per Nuovo SMS

La suoneria può essere impostata a scelta.

Menu → **Audio** →

Scegliere la funzione.

Imposta Suoneria

Attivare e disattivare la suoneria o ridurre ad un breve segnale acustico (beep).



Visibile sul display se è impostato beep.



Visibile sul display se la suoneria è spenta.

Attivazione/disattivazione in standby:



premere a lungo.

Volume



Scegliere il tipo:

OgniChiam.

Chiamate

Chiamate VIP

Evento

Messaggi

Mess. Locale



Impostare il volume.

OK

Confermare.



Simbolo per il livello di volume in crescendo.

Se si hanno due numeri telefonici indipendenti, essi sono anche impostabili separatamente (v. pag. 71).

Vibrazione

Per evitare un disturbo acustico da parte della suoneria, è possibile attivare in sua vece la vibrazione del telefono. La vibrazione può anche essere attivata insieme alla suoneria (ad esempio in un ambiente rumoroso). Se il telefono è innestato nel Desktop Charger o nel Car Kit, questa funzione è disattivata.

Filtro



Vengono segnalate acusticamente o con la vibrazione solo le chiamate i cui numeri telefonici sono salvati nella Rubrica/Rub.Indirizzi. Le altre chiamate vengono solo visualizzate sul display.

Se non si risponde a queste chiamate, esse vengono inoltrate alla propria mailbox (se così impostato, v. pag. 44).



Visualizzazione attivata.

Toni Servizio

Attivare/disattivare tutti i toni di servizio e di avviso o alcuni di essi con **Avanzato**.

Acustica Tasti

Impostare il tipo della conferma acustica della pressione dei tasti: **Click** o **Segnale acust.** o **Silenzioso**

Menu → **Audio** →
Scegliere la funzione.

Beep ogni Minuto

Durante la chiamata, ogni minuto è scandito da un segnale acustico per il controllo della durata della conversazione.

Suonerie

Si può scegliere una delle 38 melodie e accedere inoltre autonomamente a quattro melodie composte/salvate.



Scegliere prima il tipo:

OgniChiam.
Chiamate
Chiamate VIP
Evento
Messaggi
Mess. Locale



Alla fine scegliere la melodia.



Confermare.

Melodie Manager

Serve alla gestione delle proprie melodie.

Menu → **Extra/Giochi** →
Melodie Manager

Carica

Caricare la melodia da **Personale** fino a **Individuale 4** o dall'**Card-Explorer**.

Melodie Manager

Aprire.

Opzioni Aprire il menù.

Carica Scegliere e correlare al luogo di memorizzazione.

Salva

Salvare la melodia caricata in **Personale** fino a **Individuale 4** o nell'**Card-Explorer** (*.mid).

Play La melodia può essere riprodotta.

Ricevere una melodia

Una melodia può essere trasferita nel proprio telefono tramite infrarosso, SMS o WAP.

La ricezione di una melodia viene segnalata attraverso un simbolo posizionato sotto il tasto softkey sinistro.

Premendo questo tasto si avvia il manager delle melodie.

Melodie Manager-Menu

Opzioni Aprire il menù.

Play	Riprodurre la melodia correntemente caricata.
Salva-ConNome...	Salvare la melodia su Personale fino a Individuale 4 o nell'Card-Explorer (*.mid).
Invia con ...	(v. pag. 81)
Carica	Caricare la melodia da Personale fino a Individuale 4 o dall'Card-Explorer.
Rigetta	La melodia correntemente caricata viene cancellata dal manager delle melodie.
Cancella	Cancellare la melodia da Personale fino a Individuale 4.

Menu → **Audio** →

Scegliere la funzione.

Registra Suoneria

Le melodie possono anche essere composte dall'utente.



I tasti da 1 a 7 corrispondono alle note do, re, mi, fa, sol, la, si.



Spostarsi nella melodia di una nota in avanti e indietro.



Impostare una nota/pausa di un semitono più in alto/più in basso.



Prolungare la lunghezza della nota/della pausa.



Accorciare la lunghezza della nota/della pausa.



Con il tasto laterale sinistro impostare una nota/pausa di un'ottava più in alto /più in basso.



Imposta una pausa.

Opzioni

Il menù offre ulteriori funzioni:

Play, Velocità Melodia, Salva, Inserire Nota, Cancellare Nota, Cancella, Carica

Telefono

Menu → Impostazioni → Telefono →
Scegliere la funzione.

Lingua

Impostazione della lingua dei testi del display. Con "automatico" viene impostata la lingua usata dalla rete del Paese nel quale ci si trova. Se per caso è stata impostata una lingua che non si capisce, il telefono può essere reimpostato alla lingua del proprio provider con la seguente digitazione:

*#0000# 

Display

MsgBenvenuto

È possibile scrivere un testo di benvenuto visualizzabile all'accensione.

Modifica Attivare e disattivare.




Cancellare il vecchio testo e scriverne uno nuovo.

OK

Confermare le modifiche.

Screensaver111

Allo scadere di un intervallo impostato lo Screensaver visualizza sul display una grafica. Essa protegge il telefono come il blocco della tastiera (v. pag. 68) contro inserimenti inavvertiti. Una chiamata in arrivo o una pressione di una certa lunghezza su  con la conferma **OK** termina la funzione.

Si hanno le seguenti opzioni:

- Attivare e disattivare la funzione.
- Impostare lo stile: propria grafica, orologio analogico
- Caricare la grafica tramite **Antepr.Immag..**
- Testare lo Screensaver.
- Impostare l'intervallo alla cui scadenza lo Screensaver si avvia.
- Attivare la richiesta della password quale impostazione di sicurezza.

Menu → Impostazioni →
Telefono →
Scegliere la funzione.

Animazione

Impostazione dell'animazione visualizzata nelle diverse situazioni, ad esempio al momento dell'inserimento del PIN.

Illuminaz.

L'illuminazione del display può essere accesa e spenta (prolungamento della durata Batteria in condizione di standby).

Caratteri Grossi


La dimensione dei caratteri sul display può essere modificata.

Contrasto

Impostazione del contrasto del display.

Tastiera

Qualsiasi Tasto

Alle chiamate in arrivo si può rispondere premendo un qualsiasi tasto (eccetto ).

BloccoTasti Automatico

Il blocco automatico della tastiera si attiva autonomamente se per un minuto non è stato premuto alcun tasto. Questo protegge dalle conseguenze di una pressione inavvertita dei tasti del telefono. Il telefono rimane raggiungibile e si può effettuare anche la chiamata d'emergenza.

La tastiera numerica può anche essere bloccata e sbloccata direttamente.

Per ambedue le operazioni:



Premere **a lungo**.



Confermare (solo per la disattivazione).

Acustica Tasti

Impostare il tipo della conferma acustica della pressione dei tasti:

Click o Segnale acust. o Silenzioso

Stato

Reset Telefono

Nel telefono vengono riattivate le impostazioni originali (non riguarda scheda SIM e impostazioni di rete).

ID Telefono

Viene visualizzato il numero d'identità dell'apparecchio (IMEI). Questa informazione può essere utile per il servizio di assistenza dell'apparecchio.

Ricerca Veloce

A funzione attivata il collegamento con la rete avviene in modo più veloce (ciò riduce l'intervallo di standby).

T9 Input

T9 Preferito

Attivare o disattivare la digitazione intelligente dei testi.

Lingua T9

Scegliere la lingua nella quale viene scritto il messaggio.

Sicurezza

Telefono e scheda SIM sono protetti da un uso improprio tramite diversi numeri segreti (codici).

Conservare questi codici al sicuro e in modo che li possiate anche rileggere!

PIN	Protegge la scheda SIM (numero di identificazione personale).
PIN 2	Necessario per l'impostazione della visualizzazione degli addebiti e per funzioni supplementari di speciali schede SIM.
PUK	Codice-chiave. Con esso si sbloccano le schede SIM in seguito ad una digitazione errata del PIN.
Codice Tel.	Protegge il telefono. Numero lungo (da 4 a 8 cifre) da stabilire alla prima impostazione di sicurezza.

Menu → Impostazioni → Sicurezza → quindi scegliere la funzione.

Codici

PIN On/Off

Normalmente il PIN viene richiesto ad ogni accensione del telefono. Qui è possibile disattivare questo controllo, rischiando però un uso non autorizzato del telefono.

Alcuni Operatori di Rete non permettono l'uso di questa funzione.

PIN

Il PIN può essere sostituito con un qualsiasi numero lungo da 4 a 8 cifre (impostare numero di facile memorizzazione).



Inserire il **vecchio** PIN.



Premere.



Inserire il **nuovo** PIN.



Ripetere il **nuovo** PIN.

PIN 2

Il PIN 2 può essere sostituito con un qualsiasi numero lungo da 4 a 8 cifre (visualizzazione solo se il PIN 2 è disponibile).

Operazione come nel caso del **PIN**.

Codice Tel.

Esso viene da voi stabilito e digitato al primo richiamo di una funzione protetta del telefono. Dopo averlo fatto, esso continuerà ad essere valido per tutte le altre funzioni.

Si può scegliere un qualsiasi numero lungo da 4 a 8 cifre.

Babysitter

(Codice Tel. protetto)

Le chiamate sono limitate a **un** numero di telefono, che viene composto con una **lunga** pressione del tasto softkey di **sinistra** (v. pag. 16).

Menu → Impostazioni →
Sicurezza →
Scegliere la funzione:

Solo

(PIN 2 protetto)

Le possibilità di selezione vengono limitate ai numeri protetti su SIM. Se sono registrati solo i prefissi, prima della selezione questi possono essere completati con i numeri telefonici opportuni.

Solo ultimi 10

(Codice Tel. protetto)

Le chiamate possibili si limitano a quelle della lista chiamate dei "Numeri selezionati" (v. pag. 42). Questa lista può essere compilata in modo specifico con dei numeri telefonici: Prima cancellare la lista delle chiamate, creare quindi delle "nuove voci" selezionando dei numeri telefonici ed interrompendoli prima del collegamento.

No altre SIM

(Codice Tel. protetto)

Viene impedito il funzionamento del telefono con una scheda SIM **diversa**.

Selezione Rete

Menu → Impostazioni →
Selezione Rete →
Scegliere la funzione.

Connessione



Questa funzione viene visualizzata solo se essa è supportata dall'Operatore di Rete. In questo caso il telefono può gestire **due numeri telefonici indipendenti**.

Scegli

Selezione del numero di telefono correntemente usato.

Nel caso di cambio frequente, per effettuare la selezione è più comodo usare un tasto softkey (v. pag. 62).

1>>> › Simbolo del numero telefonico attivo.

Per ogni numero di telefono si possono effettuare impostazioni a parte (ad esempio melodia, inoltro ecc.). Per farlo, passare prima al numero di telefono desiderato. Cambio del numero di telefono/linea (in standby).

 Premere.

Linea 1 Premere.

Blocco

(Codice Tel. protetto)

Si può limitare l'uso ad un numero.

Menu → Impostazioni → Selezione Rete → Scegliere la funzione.

Configuraz.

Info Rete

Viene visualizzata la lista delle reti GSM attualmente disponibili.



Simbolo per gli Operatori di Rete non abilitati (a seconda della scheda SIM).

Riselezione Rete

Viene riavviata la ricerca della rete. Funzione utile se vi trovate fuori dalla copertura della vostra rete o vi volete collegare con un'altra. La lista delle informazioni di rete viene riaggiornata.

Selez.Aut.Rete

Attivare o disattivare, vedi anche "Riselezione Rete" sopra.

Se si è attivata la "Selezione automatica rete", viene scelta la prossima rete della lista dei vostri "Operatori di Rete preferiti". Altrimenti si può forzare la scelta dalla lista delle reti GSM disponibili.

Rete Preferita

Qui si introduce l'Operatore di Rete presso il quale ci si desidera preferibilmente registrare quando si abbandona la rete propria (ad esempio a causa di tariffe differenti).

Con il richiamo della funzione viene prima visualizzata la lista proposta dal vostro Operatore di Rete. Questa lista può essere modificata a piacere:

Lista Visualizzare la lista delle reti preferite.

- Creare una nuova voce:

<vuoto> scegliere,

scegliere quindi dalla lista degli Operatori di Rete una voce e confermarla.

- Modificare/cancellare una vecchia voce:

scegliere una voce esistente e cancellarla o scegliere dalla lista degli Operatori di Rete una voce e confermarla.

Selez.Rete



Scegliere tra GSM 900 e GSM 1800.

Menu → Impostazioni → Selezione Rete → Scegliere la funzione:

Blocchi da Rete



Il blocco della rete limita l'uso della scheda SIM (funzione non supportata da tutti i provider). Per il blocco della rete si necessita di una password di 4 cifre che si riceve dall'Operatore di Rete. Eventualmente è necessario richiedere ogni blocco di rete presso l'Operatore di Rete.

Tutte uscenti

Tutte le chiamate in uscita, a parte la chiamata d'emergenza 112, sono bloccate.

Uscenti internaz.

Sono possibili solo chiamate all'interno del Paese.

NoInternaz. OK Casa

Le chiamate internazionali non sono permesse. All'estero si possono però effettuare chiamate nel proprio Paese.

Qls.Chiam. in Entrata

Il telefono è bloccato per tutte le chiamate in arrivo (un effetto simile è quello dell'inoltro di tutte le chiamate alla mailbox).

In Roaming

Se ci si trova al di fuori della rete propria, non si ricevono più chiamate. In tal modo, nel caso di chiamate in arrivo non si hanno addebiti.

Richiesta Stato

Dopo aver effettuato la richiesta dello stato possono comparire i seguenti simboli.



Blocco attivato.

Blocco non attivato.

Stato sconosciuto (ad esempio nuova scheda SIM).

Disattiva Tutto

Tutti i blocchi impostati vengono disattivati.

Gruppo Utenti



Menu → Impostazioni → Gruppo Utenti

Se offerto dall'Operatore di Rete, questo servizio rende possibile la costituzione di gruppi. Questi hanno poi ad esempio un accesso a informazioni (interne) dell'azienda o per essi valgono particolari tariffe. Per i dettagli contattare l'Operatore di Rete.

Gruppo Utenti

Attivare o disattivare la funzione. Per l'uso normale del telefono, il "Gruppo utenti" deve essere disattivato (codice telefono, v. pag. 70).

Scegli gruppo

L'utente può eventualmente scegliere o aggiungere gruppi diversi da quelli preferiti (vedi più avanti). I numeri di codice per i gruppi si ottengono dall'Operatore di Rete.

Menu → Impostazioni → Gruppo Utenti

Tutte uscenti

Oltre alla gestione di rete di un gruppo utenti, si può impostare anche se siano ammesse chiamate in uscita al di fuori del gruppo. Se la funzione viene disattivata, sono ammesse conversazioni solo nell'ambito del gruppo.

Gruppo Preferito

Se attivato, si possono eseguire conversazioni solo nell'ambito di questo gruppo standard di utenti (dipende dalla configurazione della rete).

In Chiamata

Menu → Impostazioni → In Chiamata → Scegliere la funzione.

Avv. di Chiam.



Se ci si è registrati per questo servizio, è possibile controllare se esso è attivo e lo si può attivare e disattivare (v. pag. 13).

Nascondi ID



Quando si chiama, nel display dell'interlocutore può essere visualizzato il proprio numero di telefono (dipende dagli Operatori di Rete).

Per impedire ciò, è possibile attivare la modalità "Senza ID" o solo per la prossima chiamata o per tutte le successive. Per questa funzione può essere necessaria una particolare registrazione presso l'Operatore di Rete.

Scambio dati

Menu → **Impostazioni** →
Scambio dati →
 Scegliere la funzione:

GPRS



(**G**eneral **P**acket **R**adio **S**ervice)

GPRS è un nuovo sistema di trasmissione Dati ad alta velocità. Se si usa GPRS, è quindi possibile, con disponibilità di rete sufficiente, essere collegati continuamente in Rete. I vantaggi di GPRS sono ad esempio:

- trasmettere le informazioni WAP più velocemente.
- inviare e ricevere le E-Mail in modo più efficace.
- servizio di "chat line".

La modalità di fornitura dei Servizi GPRS può variare da Operatore ad Operatore.

Attivazione/ Disattivaz.

Attivare o disattivare la funzione GPRS per tutte le applicazioni interessate.

Info GPRS

Visualizzazione delle informazioni sul collegamento.



Consultazione rapida in standby.

Servizio dati

Scegliere **Browser** (v. pag. 36).
 Scegliere il Profilo desiderato dalla lista.

Scegliere **Dati GPRS** o **Impostaz. CSD**:

Dati GPRS	APN: Inserire l'indirizzo del provider. Nome Utente: Inserire il nome utente necessario per il login. Password: Inserire la password (viene visualizzata crittografata)
Impostaz. CSD (CSD = Circuit Switch Data)	Num. Conness. Inserire il numero di telefono del nodo (ISP). Tipo Chiamata Scegliere ISDN o analogico. Nome Utente: Inserire il nome utente necessario per il login. Password: Inserire la password (viene visualizzata crittografata)

Nel collegamento del telefono ad un computer tramite un cavo, per assicurare un flusso di dati ottimale usare esclusivamente l'accessorio originale per l'S45:
 Data Cable Professional con il numero di ordinazione
 S30880-S4501-A801-1 o
 S30880-S4501-A802-1.

Menu → Impostazioni →
 Scambio dati →
 Scegliere la funzione.

IrDA (infrarosso)

Se si usa l'interfaccia ad infrarossi integrata nel telefono, anche l'altro apparecchio deve disporre di una tale interfaccia. Allineare le porte ad infrarossi (IrDA) tra loro (con una distanza massima di 30 cm).

Modifica Accendere e spegnere l'IrDA.

Simbolo sul display:



se acceso,



durante la trasmissione.

Fax/Dati

v. pag. 80

Baudrate

Con il baud rate si può impostare la velocità di trasmissione per il collegamento via cavo tra PC e telefono:

115,2 Kbit/s

57,6 Kbit/s

38,4 Kbit/s

19,2 Kbit/s

Autenticazione

Collegamento crittografato a WAP.

Ora & Data

Questa funzione è identica a quella **Ora & Data** (v. pag. 56).

Menu → Impostazioni →
 Ora & Data

Al momento della messa in funzione, l'orologio deve essere impostato correttamente una prima volta.

Modifica Premere.



Prima la data (giorno/mese/anno), quindi l'orario (24 ore inclusi i secondi).

Accessori

Menu → Impostazioni → Accessori → Scegliere la funzione.

Cuffie

Solo in collegamento con una cuffia con microfono Originale Siemens, il Profilo viene attivato automaticamente quando essa viene innestata.

Impostazioni modificabili:

Risp.Autom.

(impostazione standard: spenta)

Le chiamate ricevono risposta dopo il 3° squillo. In tal caso bisognerebbe usare la Cuffie.

Commutazione tra telefono e Cuffie

Commutazione durante una conversazione (se il telefono è collegato con la Cuffie).



Attivare e disattivare.

Impostazioni automatiche:

- Risposta alla chiamata con il tasto di chiamata o tasto PTT (Push-To-Talk) anche nel caso di blocco tastiera attivato.
- Attivazione della chiamata vocale con il tasto PTT.

Car Kit

Solo insieme ad un kit comfort per uso veicolare Originale Siemens. Il Profilo viene automaticamente attivato, se il telefono viene innestato nel supporto.

Impostazioni modificabili:

Risp.Autom.

(impostazione standard: acceso)

Le chiamate ricevono risposta dopo il 3° squillo. A seconda dell'installazione, il quadro deve essere a tale scopo acceso.



Visibile sul display.

Spegnim. Automatico

(impostazione standard: 2 ore)

Il telefono è alimentato dall'impianto elettrico dell'auto e l'intervallo tra lo spegnimento del quadro e quello del telefono può essere modificato.

Impostazioni automatiche:

- Illuminaz. permanente: attivata.
- BloccoTasti Automatico: disattivata.
- Caricamento della Batteria nel telefono
- Attivazione automatica del Car Kit innestando il telefono.

HomeStation

Queste funzioni sono sfruttabili solo con gli accessori Originali Siemens (v. pag. 88).

Per l'organizzazione dei propri file si trova a disposizione l'Card-Explorer con il quale si può operare in modo simile a quello di un PC. Nell'Explorer sono state a tale scopo create per i diversi tipi di dati proprie cartelle:

Menu → **Extra/Giochi** → **Card-Explorer**

Viene visualizzata la lista delle cartelle e dei file contenuti.

In questa lista ci si sposta con il tasto di controllo:



Sfogliare verso l'alto e verso il basso.



Ritorno dalla cartella.

Per aprire un file selezionato:

Apri Aprire il menù.

Avvio Scegliere, viene avviata la corrispondente applicazione.

Bitmap Avviare Antep. Immag. (v. pag. 68).	*.bmp
Suonerie Avviare il manager delle melodie (v. pag. 65).	*.mid
SMS Messaggi SMS (Out), Messaggi SMS (In). I testi vengono visualizzati nell'editor.	*.smo *.smi
Memo Vocale I file vocali vengono riprodotti con il registratore (v. pag. 46).	*.vmo

Bigl. Da Visita Salvato nel formato vCard.	*.vcf
Promemoria Salvato nel formato vCalendar.	*.vcs
Misto Altri file.	** *

Menù dell'Explorer

Opzioni Aprire il menù

A seconda se si è selezionato un **file** o una **cartella**, vengono offerte funzioni **diverse**.

Apri	Aprire la cartella.
Avvio	Avviare l'applicazione corrispondente al formato del file.
Seleziona/ Deselez.	Selezionare un file/disattivare di nuovo la selezione.
Cancella	Cancellare tutte le voci selezionate.
Cancella Tutto	Cancellare tutte le voci. Viene richiesto il PIN.
Nuova Cartella	Creare una nuova cartella e assegnarle un nome (è possibile un solo livello di cartelle).
Rinomina	Rinominare una voce selezionata.
Invia con ...	(v. pag. 81)
Ordina	Impostare i criteri di ordine (alfabetico, tipo, data).
Proprietà	Dati sul file selezionato o sulla cartella.
Info drive	Visualizzazione della memoria usata e di quella disponibile.

Siemens Quick Sync

Con questo programma per PC, si possono sincronizzare gli indirizzi e gli appuntamenti tra il vostro telefono e Windows® Outlook98® **o più recente**.

Installazione del software

Inserire il CD-ROM nel lettore del vostro PC e scegliere "Siemens Quick Sync". Durante la procedura di installazione verrete condotti attraverso alcuni campi di dialogo.

Suggerimento di utilizzo

Il software Siemens Quick Sync contiene una dettagliata guida per l'uso. Questa può essere richiamata con un clic del mouse su "?" nella barra del menù.

Collegamento

Telefono e PC devono essere collegati tramite infrarosso o cavo.

Memoria flessibile

La memoria del telefono (**circa 400 KByte**) viene occupata dalle diverse applicazioni in modo flessibile e si adatta così al vostro Profilo operativo personale.

Queste applicazioni sono:

Card-Explorer

Rub. Indirizzi

Registratore

Archivio SMS

Suonerie

Immagini

Ricordare di cancellare in tempo i dati non più necessari.

Menu → Impostazioni →
Scambio dati →
Fax/Dati

Con il telefono collegato ad un PC, si possono trasmettere e ricevere fax e dati. Nel PC deve essere installato un software adatto per la comunicazione tramite fax/dati ed un collegamento (ad esempio IrDA, v. pag. 76) con il telefono.

L'utilizzo dei servizi di fax e dati deve essere abilitato dall'Operatore di Rete. Dipendentemente dalla rete, esistono delle varianti di ricezione di fax/dati, chiedere all'Operatore di Rete.

Fax/Dati



Avete ricevuto dal vostro Operatore di Rete un numero telefonico apposito per il telefono e uno per i fax/dati.

Trasmissione

Avviare il programma del PC per la comunicazione e inserire il numero del destinatario desiderato.

Ricezione

La chiamata viene segnalata con una speciale suoneria e sul display del telefono compare l'indicazione fax/dati.

Avviare adesso nel PC il programma di comunicazione per la ricezione del fax/dei dati.

Voce/fax

Trasmissione

Menu → Impostazioni →
Scambio dati →
Modo Fax/Dati →
Invio Voce/Fax

Impostare questa funzione nel telefono **prima** della procedura di trasmissione per poter passare dalla conversazione al modo fax/dati.

Durante la fase del collegamento, per circa due secondi verranno proposte le seguenti funzioni per i tasti softkey:

Voc/Fax Sie passa alla modalità **Invio Voce/Fax** e si può quindi adesso inviare un fax.

Ricezione

(**Solo** in assenza di un apposito numero di fax).

Avviare il programma di comunicazione al PC e attivare nel telefono la funzione **durante** la conversazione (il PC preleva il collegamento).

Menu → Impostazioni →
Scambio dati →
Modo Fax/Dati →
Ric.Voce/Fax

Terminare la trasmissione

Terminare la trasmissione con il software del PC e/o premere .

Invia con ...

Il telefono vi offre diverse possibilità per trasmettere o ricevere testi e dati attraverso diverse modalità attivabili con le opzioni dei rispettivi menù.

SMS

Voci rubrica telefonica/rubrica indirizzi, appuntamenti, appunti, ecc. possono essere inviati come oggetti SMS ad un altro cellulare che supporta lo stesso servizio.

Nel caso di oggetti di maggiori dimensioni vengono eventualmente generati più SMS.

IrDA

Se si usa l'interfaccia ad infrarossi integrata nel telefono (v. pag. 76), anche l'altro apparecchio deve disporre di una tale interfaccia.

Questo apparecchio può essere un cellulare, un PDA, un PC, o una stampante.

Stampa con IrDA

La stampa tramite Infrarossi (IrDA) richiede una stampante compatibile.

Simboli del display

	Intensità del segnale di ricezione.
	Fine della procedura di ricarica.
	Livello di carica della batteria.
	Vengono inoltrate tutte le chiamate.
	Suoneria spenta.
	Solo una breve segnalazione acustica (beep).
	Suoneria solo se il chiamante è salvato nella Rub.Indirizzi/Rubrica.
	Allarme attivato.
	Blocco tastiera attivo.
	Collegamento non crittografato.
	Numeri telefonici/nomi:
	Scheda SIM.
	Memoria del telefono.
	Scheda SIM protetta.
	Impossibile accedere alla rete.
	Linea 1 attiva (di 2 linee).
	Funzione attivata.
	Funzione di rete sconosciuta.
	Modalità di risposta automatica attiva.
	Rub.Indirizzi/Rubrica.
abc / ABC	Simbolo che indica se sono attivate le minuscole o MAIUSCOLE.
T9	Inserimento del testo con T9.
	WAP offline.
	WAP online.

	Operatività infrarosso.
	Trasmissione ad infrarossi.
	Funzionamento con cuffia con microfono.
	Funzionamento con auricolare supplementare.
	HomeStation attiva.
	CarKit attivo.

Simboli per gli appuntamenti

	Memo.
	Riunione.
	Chiama.
	Compleanno.
	Memo Vocale.

Tasti softkey

	Ricevuto messaggio di testo.
	Ricevuto messaggio vocale.
	Chiamata persa.
	Trasferire nella Rub.Indirizzi/Rubrica.
	Servizi SIM.
	Commutare su cuffia con microfono.
	Scelta della parola T9.
	Archiviare.

Assistenza a livello internazionale
tramite partner Siemens, basta una
telefonata o consultare il sito
Internet:

Internet: <http://www.mysiemens.com>

Abu Dhabi	Siemens Service Center	0 26 42 38 00
Arabia Saudita ..	Siemens	0 26 51 50 94
Argentina	Siemens	0 80 08 88 98 78
Ash Shâriqah	Siemens	0 65 33 66 42
Australia	Siemens	18 00 62 24 14
Austria*	Siemens	05 17 07 50 04
Bahrain	Siemens	40 42 34
Bangladesh	Siemens	0 17 52 74 47
Belgio	Siemens	0 78 15 22 21
Brunei	incomm	02 43 08 01
Bulgaria	Omnitel	02 73 94 88
Cambogia	Siemens	12 80 05 00
Canada	Siemens	1 88 87 77 02 11
Cina	Siemens	0 21 50 31 81 49
Costa d'Avorio ..	Siemens	80 00 03 33
Croazia	Siemens	0 16 10 53 81
Danimarca*	Siemens	35 25 86 00
Dubai*	Siemens	0 43 55 99 88
Egitto	Siemens	0 13 31 31 44
Estonia	Siemens	6 30 47 35
Filippine	Siemens	28 14 98 88
Finlandia*	Siemens	09 22 94 37 00
Francia*	Siemens	01 56 38 42 00
Germania*	Siemens	0 18 05 33 32 26
Giordania	Siemens	0 79 55 96 63
Gran Bretagna* ..	Siemens	0 87 05 33 44 11
Grecia	Siemens	0 16 86 43 89
Hong Kong	Siemens	22 58 36 36
India	Siemens	01 16 92 39 88
Indonesia	Dian Graha Elektr. ..	02 14 61 50 81
Irlanda*	Siemens	18 50 77 72 77
Islanda	Smith & Norland	5 11 30 00
Italia	Siemens	02 66 76 44 00

Kuwait	NGEEO	4 81 87 49
Lettonia	Siemens	7 50 11 14
Libano*	F.A. Kettaneh	01 44 30 43
Libia	Siemens	02 13 35 02 31
Lituania	UAB Skaidula	2 39 77 79
Lussemburgo	Siemens	43 84 33 99
Malesia	Siemens	03 79 52 51 84
Malta	Siemens	00 35 32 14 94 06 32
Marocco	Setel S.A.	22 66 92 32
Mauritius	Ireland Blyth	2 11 62 13
Norvegia*	Siemens	22 70 84 00
Olanda*	Siemens	0 90 03 33 31 00
Oman	Siemens	79 10 12
Pakistan	Siemens	02 15 67 35 65
Polonia	Siemens	08 00 22 09 90
Portogallo*	Siemens	8 00 85 32 04
Qatar	Siemens	00 97 44 69 67 00
Rep. Ceca	Siemens	02 33 03 27 27
Rep. Slovacca	Siemens	07 59 68 22 66
Russia	Siemens	09 57 37 29 51
Singapore	Siemens	8 45 48 18
Slovenia	Siemens	0 14 74 63 36
Spagna	Siemens	9 02 11 50 61
Sud Africa	Siemens	08 60 10 11 57
Svezia*	Siemens	0 87 50 99 11
Svizzera	Siemens	0 12 12 00 90
Tailandia	Siemens	0 27 15 51 00
Taiwan	Siemens	02 25 18 65 04
Tunisia	Siemens	01 86 19 02
Turchia	Simko	0 21 65 71 89 89
Ungheria	Siemens	06 14 71 24 44
U.S.A.	Siemens	1 87 76 87 16 71
Vietnam	Opticom	45 63 22 44
Zimbabwe	Siemens	04 36 94 24






Accessori Originali Siemens

Al sito <http://www.my-siemens.com> e ai numeri telefonici dei Paesi contrassegnati con * è possibile acquistare gli accessori Originali Siemens.

Se nell'uso del telefono dovessero verificarsi dei problemi, si prega di cercare innanzitutto una soluzione in questo capitolo.

Se il problema persiste, rivolgersi al proprio Operatore di Rete o al servizio di assistenza Siemens.


Problema	Cause possibili	Soluzioni possibili
Il telefono non si accende.	Tasto ON/OFF premuto troppo brevemente. Batteria scarica. Contatti della Batteria sporchi. Vedi anche in basso a proposito di: "Errore di caricamento"	 Premere il tasto ON/OFF per almeno due secondi. Caricare la Batteria. Controllare lo stato di carica nel display. Pulire i contatti.
Autonomia di standby troppo breve.	Utilizzo frequente dell'Organizer o dei giochi. Ricerca veloce attivata. Retroilluminazione del display accesa. Pressione inavvertita di un tasto (illuminazione!).	Limitare eventualmente l'utilizzo. Disattivare la ricerca veloce (v. pag. 69). Disattivare la retroilluminazione del display (v. pag. 68). Attivare il blocco tastiera (v. pag. 68).
Errore di carica (nessun simbolo di carica nel display).	Batteria completamente scarica. Temperatura al di fuori del campo ammesso: -0 °C ... +40 °C. Problema di contatti. Tensione di rete mancante. Caricabatterie errato. Batteria guasta.	1) Innestare il cavo di ricarica 2) Attendere ca. 5-10 min. fino a che non compare il simbolo di ricarica 3) caricare per 2-3 ore Fare in modo di avere una temperatura ambiente adatta, attendere per un certo intervallo, quindi ricaricare. Controllare l'alimentazione ed il collegamento con il telefono. Controllare i contatti della Batteria e dell'interfaccia dei dispositivi, eventualmente pulirli, quindi reinserire la Batteria. Usare un'altra presa elettrica o controllare la tensione di rete. Usare solo accessori Siemens Originali. Sostituire la Batteria.
Errore di SIM.	Scheda SIM non inserita correttamente. Contatti della scheda SIM sporchi. Scheda SIM con voltaggio errato. Scheda SIM danneggiata (ad esempio rotta).	Assicurarsi che la scheda SIM sia inserita correttamente (v. pag. 7). Pulire i contatti della scheda SIM con un panno asciutto. Si possono usare solo schede SIM da 3 volt. Effettuare un controllo a vista. Sostituire la scheda SIM presso l'Operatore di Rete.

Problema	Cause possibili	Soluzioni possibili
Nessun collegamento alla rete.	Segnale debole. Al di fuori del raggio di azione GSM. Scheda SIM non valida. Nuova rete non ammessa. Blocco di rete impostato. Rete sovraccarica.	Portarsi in un luogo più elevato o alla finestra o uscire fuori. Controllare l'area di copertura dell'Operatore di Rete. Reclamare presso l'Operatore di Rete. Tentare la scelta manuale o scegliere un'altra rete (v. pag. 72). Controllare i blocchi di rete (v. pag. 73). Richiamare più tardi.
Il telefono perde la rete.	Segnale troppo debole.	Il collegamento ad un altro Operatore di Rete avviene automaticamente (v. pag. 73). Spegnerlo ed accenderlo il telefono può accelerare l'operazione.
Cattiva qualità acustica in auto con il viva voce.	Rumori ambientali troppo intensi.	Usare Car Kit [Car Solutions (v. pag. 88)].
Chiamate non possibili.	Errore di selezione. È impostata la linea 2. Nuova scheda SIM inserita. Limite unità raggiunto. Disponibilità consumata.	Nuova rete non autorizzata (v. pag. 72). Impostare la linea 1  > (v. pag. 72). Controllare la presenza di nuovi blocchi. Resetare il limite con il PIN 2 (v. pag. 70). Ricaricare la disponibilità.
Impossibile effettuare determinate chiamate.	Sono attivi blocchi di chiamata. Il numero di telefono ha più di 20 cifre.	I blocchi possono essere stabiliti dall'Operatore di Rete. Controllare i blocchi (v. pag. 71). Controllare il numero di telefono.
Non sono possibili registrazioni nella Rub.Indirizzi/Rubrica.	Rub.Indirizzi/Rubrica è piena.	Cancellare le voci nella Rub.Indirizzi/Rubrica (v. pag. 21).
Il messaggio vocale non funziona	L'invio di chiamata alla mailbox non è impostato.	Impostare l'invio di chiamata alla mailbox (v. pag. 44).
SMS (messaggio di testo)  lampeggia.	Memoria per SMS piena.	Cancellare dei messaggi (SMS) per liberare dello spazio in memoria (v. pag. 29).
Impossibile impostare la funzione.	Non supportato dall'Operatore di Rete o è necessaria una registrazione.	Chiamare l'Operatore di Rete.
Il contatore di addebiti non funziona.	L'impulso di addebito non viene trasmesso.	Chiamare l'Operatore di Rete.

Problema	Cause possibili	Rimedi possibili
Impossibile inviare il messaggio.	L'Operatore non offre questo servizio. Il numero di telefono del centro servizi non è impostato o lo è in modo errato. Il contratto della scheda SIM non supporta questo servizio. Centro servizi sovraccarico. Il destinatario non ha un telefono compatibile.	Chiedere all'Operatore di Rete. Impostare il centro servizi (v. pag. 32). Chiamare l'Operatore di Rete. Ripetere il messaggio. Controllare.
Errore di PIN.	Tre digitazioni errate.	Digitare il MASTER PIN (PUK) messovi a disposizione insieme alla scheda SIM seguendo le avvertenze. Nel caso in cui MASTER PIN o il PIN fossero stati smarriti, rivolgersi all'Operatore di Rete.
Errore di codice telefono.	Tre digitazioni errate.	Chiamare l'assistenza Siemens: tel. +39 02 66764400 (v. pag. 83).
Errore del codice di Operatore di Rete.	Nessuna autorizzazione per questo servizio.	Chiamare l'Operatore di Rete.
Le voci di menù mancano/sono troppe.	È possibile che l'Operatore abbia aggiunto o tolto delle funzioni tramite la scheda SIM.	Chiedere all'Operatore.
Nessun fax possibile.	Impostazioni errate nel PC. Manca l'abilitazione per il servizio. Driver per il dispositivo infrarosso nel PC errato.	Controllare le impostazioni (v. pag. 80). Chiamare l'Operatore di Rete. Installare il driver più recente.

Danneggiamento

Forte urto.	Rimuovere la Batteria e SIM e reinserirli. Non smontare il telefono.
Il telefono si è bagnato.	Togliere la Batteria e scheda SIM. Asciugare subito con un panno, non riscaldare. Asciugare bene i contatti dello spinotto. Collocare il telefono in posizione verticale e ventilata. Non smontare il telefono.

Riattivare le impostazioni standard: * # 9 9 9 9 # 

Ulteriori informazioni in Internet:

<http://www.siemens.com/productservice>

Dichiarazione di conformità

Siemens Information and Communication mobile dichiara che il telefono descritto nel presente manuale è conforme alle richieste principali e alle altre importanti norme della direttiva europea 1999/5/CE (R&TTE).

La dichiarazione di conformità in questione (DoC) è stata sottoscritta e, se necessario, è possibile richiedere una copia dell'originale tramite la hotline dell'azienda. Vengono rispettati i valori SAR secondo ICNIRP.

Dati tecnici

Classe GSM:	4 (2 watt)
Campo di frequenza:	880 - 960 MHz
Classe GSM:	1 (1 watt)
Campo di frequenza:	1 - 710 MHz
Peso:	93 g.
Dimensioni:	109x46x20 mm (69 ccm)
Tensione:	3,6 volt
Temp. di esercizio:	-10 °C ... 55 °C
Autonomia standby:	fino a 300 ore
Tempo di conversazione:	fino a 6 ore
Scheda SIM:	1,8/3 volt

Suggerimenti per la cura

- La scheda SIM va trattata con la stessa attenzione di una carta di credito. Non piegarla, graffiarla o sottoporla ad elettricità statica.
- Pulirla con un panno umido o anti-statico senza usare detergenti chimici.
- Proteggere il telefono da umidità e urti. Non sottoporre il telefono ai raggi diretti del sole.
- Durante un lunga pausa di utilizzo (più di un mese), bisognerebbe togliere la Batteria dal telefono.

Codice telefono

Nel caso di smarrimento di telefono o scheda SIM, sono importanti i seguenti dati.

Riportarli qui:

N. della scheda SIM (si trova sulla scheda):

.....

Numero di serie a 15 cifre del telefono
(sotto l'accumulatore):

.....

N. dell'assistenza del fornitore di servizio:

.....

In caso di perdita

Se avete smarrito il telefono e/o la scheda SIM, chiamare immediatamente l'Operatore di Rete per evitare abusi.

Basics

Li-Ion Battery (840 mAh):

L36880-N4501-A100

Travel Charger:

L36880-N4001-A103 (Euro)

L36880-N4001-A104 (UK)

Desk Top Charger: L36880-N4501-A101

Permette il caricamento contemporaneo della Batteria del telefono e di uno di riserva.

Headset PTT: L36880-N4001-A123

Ottima libertà di movimento ed eccellente qualità audio. Risposta alla chiamata ed attivazione della chiamata vocale tramite apposito tasto (tasto PTT).

Retractable Headset PTT:

L36880-N4001-A160

Car Charger: L36880-N4001-A108**Mobile Holder:** L36880-N4501-A102**Mobile Holder Antenna:**

L36880-N4501-A103

Supporto del telefono per il collegamento di una antenna esterna. Ideale in combinazione con headset PTT o Car Kit Portable.

Carry Set: L36880-N4501-A105

Contiene un fermaglio per la cintura e uno per un fissaggio discreto agli abiti o nelle tasche.

Basic Car Pack: L36880-N4501-A107

Rende possibile la viva voce in automobile e la contemporanea ricarica della Batteria del telefono.

Leather Holster: L36880-N4001-A154

Belt Case: L36880-N4801-A116

Neoprene Case: L36880-N4001-A155

Grip Case: L36880-N4501-A132

Loop Case: L36880-N4501-A133

Leather Case: L36880-N4501-A131

Shoulder Bag: L36880-N4001-A149

Car Solutions

Car Kit Portable: L36880-N3015-A117

Dispositivo viva voce con altoparlante e microfono integrato e con risposta automatica. Basta semplicemente innestarlo nella presa accendisigari. Adatto in particolare per cambi frequenti di autoveicolo.

Car Kit Comfort: L36880-N4501-A104

Dispositivo viva voce con eccellente qualità digitale della voce e massima comodità d'uso.

Tutte le parti necessarie per il montaggio sono di corredo ad eccezione dell'Antenna. La soluzione individuale per l'antenna è disponibile nei negozi specializzati.

Car Kit Professional Voice II

L36880-N4501-A108 (Tedesco)

L36880-N4501-A109 (Inglese)

L36880-N4501-A110 (Francese)

Dispositivo viva voce con riconoscimento vocale, memoria per oltre 100 nomi. Box elettronico con connessione per l'invio di fax ed E-Mail tramite notebook.

Tutte le parti necessarie per il montaggio sono di corredo ad eccezione dell'Antenna. La soluzione individuale per l'antenna è disponibile nei negozi specializzati.

Car Kit GPServicePilot:

L36880-N4501-A116

(Disponibile in Germania e Austria)

Car Kit Upgrade: L36880-N4501-A106

Supporto per il telefono per la modifica del dispositivo viva voce dei modelli C25/28/35, M35, S25/35,SL45.

Accessorio opzionale Car Kit

- Car Handset:
L36880-N3015-A123
- VDA Adapter Cable:
L36880-N4001-A121
- Data Cable Professional:
L36880-N3101-A112

Applicazioni/Dati

Soft Data Link 5.0: L36880-N4501-A115

Data Cable: L36880-N3101-A102

Nuovi Accessori

MP3-Player USB: L36880-N4501-A114

Headset stereo per il telefono e per una riproduzione digitale di alta qualità di file audio MP3. La MultiMedia-Card da 32MB in dotazione memorizza 30 minuti di musica di massima qualità. Il software necessario per il download e il cavo di collegamento USB sono di corredo.

HomeStation

L36880-N4501-A118 (Germania)

L36880-N4501-A120 (Italia)

L36880-N4501-A122 (Spagna)

L36880-N4501-A124 (Francia)

L36880-N4501-A126 (Gran Bretagna)

L36880-N4501-A128 (Danimarca)

L36880-N4501-A130 (Norvegia / Finlandia)

Rende possibile il collegamento del cellulare alla rete di telefonia fissa e così il trasferimento automatico delle chiamate GSM ad un telefono.

Le chiamate GSM vengono così deviate all'impianto di telefonia fissa e possono essere lì prelevate.

Prodotti disponibili nei negozi specializzati. Visitate il nostro Online-Shop al sito:



Accessori originali Siemens

<http://www.siemens.com/mobilestore>

Si consiglia di verificare la disponibilità e la compatibilità degli Accessori Originali al momento del loro acquisto, poiché possono variare da Paese a Paese. Le caratteristiche tecniche possono subire modifiche senza obbligo di preavviso. Le immagini e le descrizioni sono da intendersi a titolo di esempio.

1.

L'apparato è garantito per il periodo di 12 mesi dalla data di acquisto, comprovata da un documento valido per gli effetti fiscali rilasciato dal rivenditore.

2.

Per usufruire della garanzia, la documentazione comprovante l'acquisto deve essere presentata ogni qualvolta l'apparato richieda un intervento di assistenza in garanzia.

3.

In forza delle presenti condizioni di garanzia Siemens sarà tenuta, solo ed esclusivamente, a riparare i componenti difettosi o, a sua discrezione, a sostituirli. In caso di sostituzione dell'intero apparato, Siemens fornirà un apparato dello stesso modello di quello non funzionante al momento della sostituzione.

4.

I componenti o l'apparato sostituiti rimarranno di proprietà di Siemens.

5.

La garanzia copre soltanto le parti elettroniche del kit fornito.

6.

Ogni intervento in garanzia non prolunga né rinnova il normale periodo di garanzia.

7.

La presente garanzia non si estende a:

- Parti meccaniche (ad es. supporto piastra, cinghia, cover, vetrino ecc.), a quelle elettriche di tipo elementare (cavetti, spinotti ecc.).
- Controlli, manutenzione, riparazione e sostituzione periodica di componenti a seguito della naturale usura del prodotto.

- Guasti e/o danneggiamenti del prodotto dovuti ad incidenti, calamità naturali, manomissione, impiego non coerente con gli standard tecnici e di sicurezza correntemente in vigore, o contravvenzione delle istruzioni contenute nel manuale del prodotto.
- Riparazioni eseguite da centri non autorizzati da Siemens.
- Alterazione, cancellazione, rimozione di: modello, numero di serie, numero di IMEI.

8.

Siemens declina ogni responsabilità per eventuali danni diretti o indiretti di qualsiasi natura a persone, tranne che risultino da un fatto o da un'omissione di Siemens, o a cose per l'uso o la sospensione d'uso del prodotto, eccettuate le ipotesi di dolo e colpa grave.

9.

Per qualsiasi controversia è competente il foro di Milano.

10.

Le condizioni di garanzia qui elencate sono valide esclusivamente nell'ambito del territorio della Repubblica Italiana.

11.

Siemens dichiara di essere l'unico soggetto responsabile in ordine alla prestazione della presente garanzia.

Per ulteriori informazioni contattare il numero dell'assistenza tecnica:

02 66 76 44 00

A

Accensione telefono	9
Accessori	88
Accessori per automobili	88, 89
Acustica tasti	64
Agenda	48
Anteprima immagini	68
Appuntamenti	49
Appuntamenti persi	51
Assistenza Siemens	83
Attivare le impostazioni originarie	69
Autonomia di standby	8
Avviso	12

B

Babysitter	16
Banda di frequenza	72
Baudrate	76
Biglietto da visita	53
Blocco tastiera	68
Browser (WAP)	35

C

Calcolatrice	54
Calendario	48
Caratteri grandi	68
Caratteri speciali	30
Caricare la melodia	65
Caricare un'immagine	33
Centro assistenza	32
Chiamata inoltrare	44
non possibile	9
rispondere/terminare	11
Chiamata d'emergenza	9
Chiamata di risposta	12
Chiamata vocale	24
Chiamate più contemporaneamente	13

Chiamate perse (lista chiamate) ..	42
Chiamate ricevute	42
Codice telefono	70
Codici	70
Comando vocale	24
Completare numeri di telefono ..	20
Condizioni di Garanzia	90
Conferenza	14
Contrasto (display)	68
Conversazione attesa	14
costi	43
menù	15
Convertitore di valute	55
Creare una cartella (Explorer)	78
Cronometro	57
CSD	75
Cuffia con microfono	77
Cura del telefono	87

D

Dati del telefono	87
Dati tecnici	87
Display caratteri grandi	68
contrasto	68
illuminazione	68
Durata/costi	43

E

E-Mail via SMS	32
Explorer	78

F

Fax via SMS	32
Filtro (per chiamate)	64
Funzionamento fax/dati	80
Funzioni di calcolo	54
Fusi orari	56

G		
Giochi	58	
GPRS	75	
Gruppo utenti (rete)	73	
Gruppo VIP	17	
I		
Illuminazione	68	
Impostare il tasto softkey	62	
Impostare il volume (auricolare) ..	13	
Impostare l'orario/la data	56, 76	
Impostare la data	56	
Impostare la suoneria	64	
Infrarosso (IrDA)	76	
Inoltri	44	
Inoltro di chiamata	14, 44	
Inserimento di testo	18, 30	
Intervallo di standby	8	
L		
Limitazione (costi)	43	
Linea (2° numero di telefono)	71	
Lingua (display)	67	
Lista degli argomenti (CB)	40	
Lista uscenti (SMS)	27	
Liste di chiamate	42	
M		
Mailbox	39	
Maiuscole e minuscole	18, 30	
Manager delle melodie	65	
Melodia		
composizione	66	
scegliere	65	
Memoria del telefono	22	
Memoria flessibile	79	
Memoria vocale	13	
Menù		
controllo	6	
selezione rapida	63	
Messaggi (SMS)	26	
		Messaggio di testo (SMS)
		Messaggio vocale
		Mettere in attesa la chiamata
		Microfono spento
		N
		Numeri chiamati (lista chiamate) .
		Numero di identità del telefono
		(IMEI)
		Numero di IMEI
		Numero di selezione rapida
		Numero in memoria
		Nuova cartella (Explorer)
		O
		Orologio
		P
		Panoramica giornaliera
		Panoramica mensile
		Panoramica settimanale
		Perdita di telefono, scheda SIM ..
		Periodo di validità (SMS)
		PIN
		errore
		inserire
		modifica
		PIN 2
		Preferiti
		Prefissi internazionali
		Prefisso
		Processo di carica
		(accumulatore)
		PUK
		R
		Registratore
		Rete propria
		Ricerca rete
		Ricerca veloce della rete
		Ricomposizione automatica
		del numero

Ricomposizione del numero	12
Rimediare agli errori	84
Risposta automatica (uso in automobile)	77
Rubrica indirizzi	
cercare una voce	18
chiamare una voce	19
leggere/modificare una voce ..	18
Rubrica telefonica	21, 62
creare una voce	17

S

Saluto	67
Scambiare	13
Scambio dati	75
Scegliere la linea	71
Secondo numero	71
Segnalazione acustica, suoneria	64
Segreteria telefonica (nella rete)	39
Selezionare la rete	72
Selezione rapida	62
Senza ID	74
Sequenza di toni (DTMF)	15, 20, 23
Servizi CB	40
Servizi d'informazione	40
Servizi SIM	10, 41
Simbolo (impostazioni)	67
SMS	

archivio	30
Bild einfügen	29
capacità	27
conferma di ricezione	27
digitazione T9	29, 52
inserire un'immagine	29
impostazione	32
rapporto consegna messaggi .	32
tipo di messaggio	32

Solo questa SIM	71
SOS	9
Spegnere il telefono	9
Spegnimento del telefono automatico	56
Stampa con IrDA	81
Standby	9
Sveglia	51

T

T9	
attivazione/disattivazione ..	29, 52
inserimento di testo	30
Timer	57
Toni di servizio	64
Toni DTMF	15, 20, 23
Tramissione tramite...	81

U

Uso in auto (accessori)	60, 77
-------------------------------	--------

V

Vibrazione	64
Visualizzazione degli addebiti	43
Visualizzazione dei costi	43
Viva voce	15
Voce/fax	80
Volume (suoneria)	64
Volume dell'auricolare	13, 15

W

WAP	
accesso	34
browser	35
impostazioni	36
profili	36